



Catalogue no. 22-007-XPB

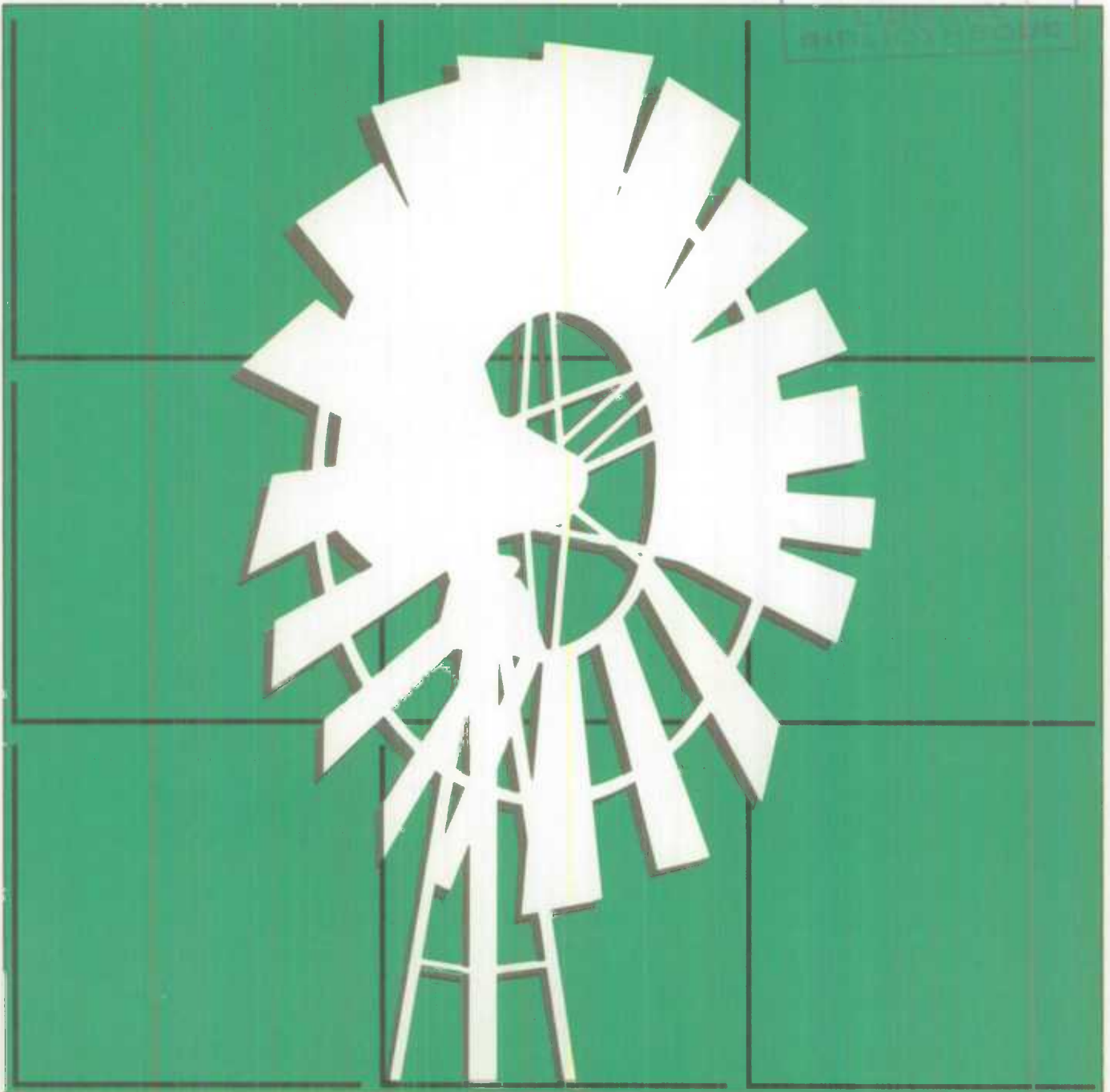
# Cereals and Oilseeds Review

October 1998

N° 22-007-XPB au catalogue

# La revue des céréales et des graines oléagineuses

Octobre 1998



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to obtain more information

Inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Les Macartney, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-8714) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialling area of any of the Regional Reference Centres.

<b>National enquiries line</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Order-only line (Canada and United States)</b>	<b>1 800 267-6677</b>

## Ordering/Subscription information

### All prices exclude sales tax

Catalogue no. 22-007-XPB, is published monthly as a standard paper product for \$15.00 per issue and \$149.00 for a one-year subscription in Canada, and outside Canada for US \$15.00 per issue and US \$149.00 for a one-year subscription.

Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at (613) 951-7277 or 1 800 770-1033; by fax, at (613) 951-1584 or 1 800 889-9734; or by Internet, at [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

## Standards of Service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiologique et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Rick Burroughs, Agriculture Division, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-2890) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web:  
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)</b>	<b>1 800 267-6677</b>

## Renseignements sur les commandes/abonnements

### Les prix n'incluent pas les taxes de vente

Le produit n° 22-007-XPB au catalogue paraît mensuelle en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 15 \$ et un abonnement d'un an coûte 149 \$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 15 \$ US et un abonnement d'un an coûte 149 \$ US.

Veillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le (613) 951-7277 ou le 1 800 770-1033; par télécopieur, en composant le (613) 951-1584 ou le 1 800 889-9734; ou par Internet, en vous rendant à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

## Normes de service au public

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Agriculture Division  
Crops Section

# Cereals and Oilseeds Review

October 1998

Statistique Canada  
Division de l'agriculture  
Section des cultures

# La revue des céréales et des grains oléagineuses

Octobre 1998

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1999

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 1999

Catalogue no. 22-007-XPB, Vol. 21, no. 10

Frequency: Monthly

ISSN 0820-9030

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1999

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 1999

N° 22-007-XPB au catalogue, vol. 21, n° 10

Périodicité : mensuelle

ISSN 0820-9030

Ottawa

---

#### Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

---

#### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*



## SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

This publication was prepared under the direction of:

- **Rick Burroughs**, Unit Head,  
Grain Marketing Unit
- **Susan Anderson**, Officer,  
Grain Marketing Unit
- **Judy Creelman**, Officer,  
Grain Marketing Unit

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Rick Burroughs**, chef, Sous-section de la  
commercialisation des céréales
- **Susan Anderson**, officier, Sous-section de la  
commercialisation des céréales
- **Judy Creelman**, officier, Sous-section de la  
commercialisation des céréales

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.





**TABLE OF CONTENTS**

	Page
<b>Highlights - Situation Report</b>	5
<b>Harmonised System Commodity Codes Table</b>	7
<b>Wheat</b>	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	10
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	11
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	12
4. Producer Marketings of Wheat	13
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	14
<b>Coarse Grains</b>	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	16
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	19
8. Producer Marketings of Coarse Grains	21
9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	22
10. Exports of Selected Coarse Grain Products Canada	23
<b>Oilseeds</b>	
11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	24
12. Canola Crushings, Canada	25

**TABLE DES MATIÈRES**

	Page
<b>Faits saillants - rapport de la situation</b>	5
<b>Codes des Marchandises du Système Harmonisé Tableau</b>	7
<b>Blé</b>	
1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole	10
2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	11
3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada	12
4. Livraisons des producteurs de blé	13
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	14
<b>Céréales secondaires</b>	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	16
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	19
8. Livraisons de céréales secondaires	21
9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	22
10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada	23
<b>Graines oléagineuses</b>	
11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	24
12. Broyages de canola, Canada	25

**TABLE OF CONTENTS** - Concluded**TABLE DES MATIÈRES** - fin

	Page		Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	26	13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies par campagne agricole	26
14. Producer Marketings of Oilseeds	27	14. Livraisons des producteurs d'oléagineuses	27
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	28	15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale	28
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	30	16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	30
<b>International Data and Prices</b>		<b>Données et prix internationaux</b>	
17. International Supply and Dispositions, by Crop Year	32	17. Bilans internationaux, par campagne agricole	32
18. International Oilseeds Data	34	18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	34
19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	35	19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	35
20. Cash Grain Prices, Canada	36	20. Prix au comptant des céréales, Canada	36
21. Cash Grain Prices, United States	37	21. Prix au comptant des céréales, États-Unis	37
22. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	38	22. Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison	38
<b>Specialty Crops</b>		<b>Cultures Spéciales</b>	
23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year	40	23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	40
<b>Exports of Specialty Crops</b>		<b>Exportations de Cultures Spéciales</b>	
24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination	42	24. Exportations de Cultures Spéciales, selon le pays de destination finale	42
<b>Concepts, Methods and Sources</b>	46	<b>Concepts, Méthodes et Sources</b>	46



**SITUATION REPORT - NOVEMBER 1998**

Statistics Canada's November production estimates notably increased this year's output of grain corn and soybeans from the September estimates. Corn went up 17.5% and soybeans 6.9% from the previous official estimates. Corn production in 1998 is a record and now placed at 8.9 million metric tonnes, based on near-record seeded area and record average yield. Soybean production, estimated at 2.7 million tonnes, falls just shy of last year's record. Both crops' increased production is due to farmers reporting higher yields in the latest survey. The average yield of corn jumped by almost 15 bushels/acre from the September survey while the soybean yield is up by 2.5 bushels /acre. An early spring planting season coupled with hot dry weather in July, just enough rainfall in August, and a dry harvest period in October and November were ideal conditions for corn.

The November estimates also increased spring wheat and canola production by 5.6% and 3.4% respectively over the September estimates. The spring wheat harvest is now estimated at 16.8 million tonnes, down 11.6% from 1997, and the canola harvest is placed at a record 7.6 million tonnes, compared to the old record of 7.2 million tonnes in 1994.

The latest 1998 durum wheat and dry pea production estimates readily eclipse the previous records by 31% and 33% respectively.

Fall field work in western Canada was completed earlier than usual this year due to an early harvest and good weather conditions. Environment Canada reports that soil moisture reserves are adequate to moist over most of the prairie grain belt, except for some dryness in parts of southern Alberta and the Peace River region.

This fall Ontario growers seeded 720,000 acres to winter wheat, just slightly less than last year, but well above the ten-year average of 674,000 acres. Due to dryness in some areas, germination was an early concern. A mild fall, however, resulted in good emergence. The relatively warm, moist conditions prevailing in November may foster an aphid problem if temperatures stay above normal.

Consolidation continues in the global grain trade. In mid-month, Cargill Inc., the world's biggest grain trader,

**RAPPORT DE SITUATION - NOVEMBRE 1998**

Selon les estimations de la production établies en novembre par Statistique Canada, la production de maïs-grain et de soya sera considérablement plus élevée cette année que l'indiquaient les estimations de septembre. La production de maïs a augmenté de 17,5 % et celle de soya, de 6,9 % par rapport aux estimations officielles antérieures. La production de maïs en 1998 constitue un record, et elle est maintenant calculée à 8,9 millions de tonnes métriques selon la superficie presque record qui a été ensemencée et le rendement moyen record. La production de soya, qui est évaluée à 2,7 millions de tonnes, se situe très légèrement en dessous du record de l'an dernier. L'augmentation de la production des deux cultures tient à ce que les agriculteurs ont déclaré des rendements plus élevés à la dernière enquête. Le rendement moyen du maïs a fait un bond de presque 15 boisseaux/acre par rapport à l'enquête de septembre, alors que le rendement de soya a augmenté de 2,5 boisseaux/acre. Les conditions ont été idéales pour le maïs, avec une saison de plantation précoce au printemps, du temps chaud et sec en juillet, des pluies modérées en août et une période de récolte sèche en octobre et novembre.

Les estimations de novembre ont également augmenté la production de blé de printemps et de canola de 5,6 % et 3,4 % respectivement par rapport aux estimations de septembre. La récolte de blé de printemps devrait maintenant s'établir à 16,8 millions de tonnes, un recul de 11,6 % par rapport à 1997, et la récolte de canola devrait atteindre un chiffre record de 7,6 millions de tonnes en regard de l'ancien record de 7,2 millions de tonnes en 1994.

Les dernières estimations de la production de blé dur et de pois secs en 1998 éclipsent facilement les records précédents de 31 % et 33 % respectivement.

Cet automne, les travaux des champs dans l'Ouest du Canada se sont terminés plus tôt que d'habitude, en raison d'une récolte précoce et de bonnes conditions climatiques. Selon Environnement Canada, la teneur en eau du sol est suffisante pour humidifier la plus grande partie de la ceinture de céréales des Prairies, sauf certaines régions du sud de l'Alberta et la région de la rivière de la Paix, où le sol est un peu sec.

Les producteurs de l'Ontario ont ensemencé cet automne 720 000 acres de blé d'hiver, soit une superficie tout juste inférieure à celle de l'année dernière, mais de beaucoup supérieure à la moyenne de 674 000 acres sur dix ans. En raison de la sécheresse qui a sévi dans certaines régions, la germination a causé de l'inquiétude au début. Toutefois, un automne doux a donné lieu à une bonne levée. Le temps relativement chaud et humide qui a prévalu en novembre pourrait causer un problème de pucerons si la température se maintient au-dessus de la normale.

Les fusions se poursuivent dans le commerce mondial des grains. Au milieu du mois, Cargill Inc., le plus gros commerçant en grains du



announced that it is buying the world-wide grain handling and trading operations of rival Continental Grain Co. Since Cargill and Continental respectively handle a third and 20% of U.S. grain exports, the sale will be reviewed under U.S. anti-trust laws this spring. Whatever the outcome of the regulatory process, the merger will have limited direct impact on Canadian grain marketing. Continental Grain has few grain-handling assets in Canada and its special-crop activities were excluded from the transaction.

The Canadian Wheat Board's November Pool Return Outlook (PRO), released on November 26<sup>th</sup>, increased forecasted 1998-99 crop-year returns from a month earlier. Wheat PROs were up \$10-\$15 per tonne and durum PROs increased \$7-\$8 per tonne. The feed barley PRO was up \$14 per tonne, with malting barley PROs up \$4-\$6 per tonne.

Unfavourable weather is a prominent factor underlying the November PROs. Rains in the eastern regions of Australia appear to have reduced harvested volumes of high quality wheat. Dryness in the southern growing areas resulted in decreased Argentine wheat production. Also, excess rains in Eastern Europe and cold temperatures in Western Europe have slowed seeding and lowered potential production. As well, U.S. winter wheat plantings are expected to be down for both weather and market reasons. Concerning durum PROs, the Australian rains have reduced grades and competitiveness in world markets. Dry conditions in Morocco, Algeria, Spain and Syria are hampering durum seeding operations. Continental feed barley demand increased from last month on steady demand. The European Union (EU) has reduced its export subsidies slightly. The malting barley PROs have increased due to the Australian rains during or near harvest but continuation of EU export subsidies has limited price rallies.

Also factored into the PROs are the latest world production-use projections released by the International Grains Council (IGC) on November 24<sup>th</sup>. The IGC lowered its 1998-99 forecasts of output for wheat, coarse grains and oilseeds from the previous month. World wheat production decreased 2.6 million tonnes while consumption increased three million tonnes, reducing carryover to 122 million tonnes. Global coarse grain production was decreased by six million tonnes but was more than offset by lower projected feed use of 10 million tonnes.

monde, a annoncé qu'il est en voie d'acquérir toutes les installations internationales de manutention et de commerce du grain de son rival, Continental Grain Co. Étant donné que Cargill et Continental traitent respectivement le tiers et 20 % des exportations de grains des États-Unis, la vente sera examinée au printemps en regard des lois antitrusts américaines. Peu importe l'issue du processus de réglementation, la fusion aura très peu d'incidence directe sur la commercialisation du grain canadien. Continental Grain possède peu d'installations de manutention du grain au Canada, et ses activités relatives à des cultures spéciales ont été exclues de la transaction.

Selon les perspectives de rendement (PDR) publiées le 26 novembre par la Commission canadienne du blé, les résultats de la campagne agricole de 1998-1999 dépassent ce que la Commission avait prévu un mois plus tôt. Les PDR pour le blé ont été augmentées de 10 \$ à 15 \$ la tonne, celles pour le blé dur de 7 \$ à 8 \$ la tonne, celles pour l'orge fourragère de 14 \$ la tonne, et celles pour l'orge brassicole de 4 \$ à 6 \$ la tonne.

Le temps défavorable joue un rôle prédominant dans les PDR de novembre. Dans les régions de l'est de l'Australie, les pluies semblent avoir réduit la quantité de blé de bonne qualité qui a été récoltée. La sécheresse dans les régions agricoles du sud de l'Argentine s'est traduite par une baisse de la production de blé dans ce pays. En outre, des pluies excessives en Europe de l'Est et un temps froid en Europe de l'Ouest ont ralenti les semailles et réduit la production possible. On s'attend de plus à une régression de l'ensemencement de blé d'hiver aux États-Unis, en raison des conditions climatiques et de la conjoncture du marché. En ce qui concerne les PDR pour le blé dur, les pluies en Australie se sont traduites par un classement inférieur et un fléchissement de la compétitivité sur les marchés mondiaux. Une sécheresse au Maroc, en Algérie, en Espagne et en Syrie ralentit l'ensemencement de blé dur. Sur le continent, la demande d'orge fourragère a été soutenue, d'où une augmentation par rapport au mois dernier. L'Union européenne (UE) a légèrement réduit ses subventions à l'exportation. Les PDR pour l'orge brassicole ont augmenté, en raison des pluies en Australie pendant ou juste avant les récoltes, mais le maintien des subventions à l'exportation de l'UE a entravé le relèvement des prix.

Les PDR tiennent également compte des dernières prévisions sur l'utilisation de la production mondiale qui sont diffusées par le Conseil international des céréales (CIC) le 24 novembre. Le CIC a baissé ses prévisions pour 1998-1999 concernant la production de blé, de céréales secondaires et d'oléagineux, par rapport au mois précédent. La production mondiale de blé a diminué de 2,6 millions de tonnes, alors que la consommation a augmenté de 3 millions de tonnes, ce qui a ramené le report à 122 millions de tonnes. La production mondiale de céréales secondaires a été réduite de 6 millions de tonnes, mais cette baisse a été plus que contrebalancée par une réduction de 10 millions de tonnes dans les prévisions concernant l'utilisation du fourrage.

Text Table 1.

## Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1.

## Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code	
Graines ou produits des graines	Code du S.H.	Graines ou produits des graines	Code du S.H.	
<b>Exports - Exportations</b>				
Barley - Orge	1003.00.00	Canola meal - Tourteaux de canola	2306.40.00	
Corn - Maïs	1005.10.00	Flaxseed (linseed) - Lin	1204.00.10	
	1005.90.00		1204.00.20	
Oats - Avoine	1004.00.10		1204.00.90	
	1004.00.20	Linseed oil - Huile de lin	1515.11.00	
	1004.00.90		1515.19.00	
Rye - Seigle	1002.00.00	Linseed meal - Tourteaux de lin	2306.20.00	
Wheat - Blé	1001.90.10	Soybeans - Soya	1201.00.10	
	1001.90.21		1201.00.20	
	1001.90.23		1201.00.90	
	1001.90.29	Soybean oil - Huile de soya	1507.10.00	
	1001.90.30		1507.90.00	
	1001.90.40		Soybean meal - Tourteaux de soya	2304.00.00
	1001.90.50			
Durum wheat - Blé dur	1001.10.10	Beans - Fèves	0713.31.00	
	1001.10.90		0713.32.00	
Barley malt - Orge de brasserie	1107.10.00		0713.33.00	
	1107.20.00		0713.39.00	
Oatmeal - Farine d'avoine	1103.12.00		0713.50.00	
			0713.90.00	
Rolled oats - Flocons d'avoine	1104.12.00	Mustard - Graines de moutarde	1207.50.00	
Wheat flour - Farine de blé	1101.00.10	Peas - Pois	0713.10.00	
	1101.00.20		0713.20.00	
	1101.00.30	Lentils - Lentilles	0713.40.00	
	1001.00.90			
Durum semolia - Blé dur et semoule	1101.00.20	Buckwheat - Sarazin	1008.10.00	
Bran shorts middlings - Son gru rouge et gru blanc	2302.30.10	Canary seed - Alpistes des canaries	1008.30.00	
Canola	1205.00.10	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.10	
	1205.00.20		1206.00.20	
	1205.00.90		1206.00.90	
Canola oil - Huile de canola	1514.10.10			
	1514.90.10			



Text Table 1. - Concluded

## Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. - fin

## Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code		
Graines ou produits des graines	Code du S.H.	Graines ou produits des graines	Code du S.H.		
<b>Imports - Importations</b>					
Barley - Orge	1003.00.11.00	Mustard - Graines de moutarde	1207.50.00.00		
	1003.00.12.00				
	1003.00.91.00				
	1003.00.92.00				
	1003.00.91.10				
	1003.00.92.10				
Rye - Seigle	1002.00.00.00	Peas - Pois	0713.10.10.00 0713.10.90.10 0713.10.90.20 0713.10.90.90 0713.20.00.00		
Corn - Maïs	0712.90.20.00 1005.10.10.00 1005.10.90.00 1005.90.10.10 1005.90.10.20 1005.90.10.30 1005.90.10.40 1005.90.10.90			Lentils - Lentilles	0713.40.00.10 0713.40.00.90
				Buckwheat - Sarazin	1008.10.00.10
				Canary seed - Alpistes des canaries	1008.30.10.00 1008.30.20.00
		Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.00.10 1206.00.00.20 1206.00.00.90		
		Soybeans - Soya	1201.00.00.10 1201.00.00.20 1201.00.00.90		
			Canola - Graines de canola	1205.00.00.10 1205.00.00.20 1205.00.00.90	
				Beans - Fèves	0713.31.10.00 0713.31.90.00 0713.32.00.00 0713.33.10.10 0713.33.10.90 0713.33.91.10 0713.33.91.90 0713.33.99.10 0713.33.99.90 0713.39.10.00 0713.39.90.10 0713.39.90.90 0713.50.10.00 0713.50.90.00 0713.90.10.00 0713.90.90.10 0713.90.90.90



**STATISTICAL TABLES**

**TABLEAUX STATISTIQUES**

## WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

	Average 1992-93 1996-97	Total		August - October Août - octobre	
	Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99
<b>Wheat - Total - Blé</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	12,074	12,263	11,410	11,410	10,768
ac. - '000 - ac	29,836	30,302	28,195	28,195	26,609
Yield - Rendement	2,233	2,430	2,130	2,130	2,270
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	33.2	36.1	31.6	31.6	33.7
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	2,685	1,015	2,053	2,053	862
In commercial positions - En positions commerciales	6,472	5,711	6,994	6,994	5,127
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>9,157</b>	<b>6,726</b>	<b>9,047</b>	<b>9,047</b>	<b>5,989</b>
Production	26,967	29,801	24,280	24,280	24,393
Imports - Importations	38	118	52	18	57
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>36,161</b>	<b>36,646</b>	<b>33,378</b>	<b>33,345</b>	<b>30,440</b>
Grain exports - Exportations de céréales	18,962	19,173	19,807	5,929	3,402
Product exports - Exportations de produits des céréales	232	193	188	46	57
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>19,193</b>	<b>19,366</b>	<b>19,995</b>	<b>5,975</b>	<b>3,458</b>
Human food - Aliments pour humains	2,400	2,554	2,614	..	..
Industrial use - Usage industriel	38	40	40	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	1,129	1,098	1,018	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	6	27	2	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	4,402	4,516	3,720	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>7,975</b>	<b>8,234</b>	<b>7,394</b>	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>8,993</b>	<b>9,047</b>	<b>5,989</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>36,161</b>	<b>36,646</b>	<b>33,378</b>	..	..
<b>Durum wheat - Blé dur</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1,871	2,064	2,212	2,212	2,922
ac. - '000 - ac	4,623	5,100	5,465	5,465	7,220
Yield - Rendement	2,191	2,240	1,970	1,970	2,080
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	32.6	33.3	29.3	29.3	31.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	598	235	310	310	110
In commercial positions - En positions commerciales	1,282	1,738	1,193	1,193	666
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>1,880</b>	<b>1,973</b>	<b>1,503</b>	<b>1,503</b>	<b>776</b>
Production	4,081	4,627	4,352	4,352	6,083
Imports - Importations	3	--	--	--	--
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>5,964</b>	<b>6,599</b>	<b>5,855</b>	<b>5,855</b>	<b>6,858</b>
Grain exports - Exportations de céréales	3,279	4,067	4,205	940	720
Product exports - Exportations de produits des céréales	26	27	22	6	6
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>3,305</b>	<b>4,094</b>	<b>4,228</b>	<b>946</b>	<b>726</b>
Human food - Aliments pour humains	173	185	185	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	197	213	279	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	-	-	-	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	551	603	388	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition Intérieure</b>	<b>921</b>	<b>1,002</b>	<b>852</b>	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>1,738</b>	<b>1,503</b>	<b>776</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>5,964</b>	<b>6,599</b>	<b>5,855</b>	..	..
Statistics Canada Cat. No. 22-007-XPB	10				
				Statistique Canada - n° 22-007-XPB au cat.	

TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

	Average 1992-93 1996-97	Total		August - October	
		1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99p
	Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99p
<b>Wheat - Total - Blé</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	11,703	11,873	11,141	11,141	10,378
ac. - '000 - ac	28,918	29,340	27,530	27,530	25,645
Yield - Rendement					
kg/ha	2,187	2,420	2,090	2,090	2,210
bu./ac - bo./ac	32.5	36.0	31.0	31.0	32.8
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	2,671	1,005	2,040	2,040	860
Production	25,613	28,713	23,260	23,260	22,886
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>28,284</b>	<b>29,718</b>	<b>25,300</b>	<b>25,300</b>	<b>23,746</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	22,088	23,803	20,477	5,760	4,203
Seed requirements - Besoins en semence	1,087	1,063	974	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	2,675	2,812	2,989	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	2,434	2,040	860	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>28,284</b>	<b>29,718</b>	<b>25,300</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Durum wheat - Blé dur</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1,871	2,064	2,212	2,212	2,922
ac. - '000 - ac	4,623	5,100	5,465	5,465	7,220
Yield - Rendement					
kg/ha	2,191	2,240	1,970	1,970	2,080
bu./ac - bo./ac	32.6	33.3	29.3	29.3	31.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	598	235	310	310	110
Production	4,081	4,627	4,352	4,352	6,083
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>4,679</b>	<b>4,862</b>	<b>4,662</b>	<b>4,662</b>	<b>6,193</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	3,681	3,982	3,884	1,049	1,274
Seed requirements - Besoins en semence	197	213	279	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	370	356	389	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	432	310	110	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>4,679</b>	<b>4,862</b>	<b>4,662</b>	<b>..</b>	<b>..</b>



TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1992-93 1996-97	Total		August - October Août - octobre		October 1998
	Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	Octobre 1998
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>Wheat milled - Blé de mouture</b>						
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de printemps de l'ouest du Canada	1,885	2112	2088	545	562	186
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	104	45	23	12	4	1
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de printemps de l'ouest du Canada	63	163	78	30	17	5
Durum Wheat - Blé dur	198	211	209	56	52	17
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	x	x	x	x	x	x
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	273	185	337	68	110	38
Quebec grown Spring Wheat - Blé de printemps cultivé au Québec	x	x	x	x	x	x
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	x	x	x	x	x	x
<b>WHEAT - TOTAL - BLÉ</b>	<b>2,653</b>	<b>2,848</b>	<b>2,840</b>	<b>743</b>	<b>761</b>	<b>252</b>
<b>Wheat flour produced - Farine de blé produite</b>						
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	453	515	437	124	115	39
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	855	990	1112	279	311	102
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 3 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	68	58	34	18	5	2
Whole Wheat and Graham flour - Blé entier et graham	83	76	91	21	27	9
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	230	230	275	70	78	25
Durum semolina and flour - Farine de blé dur et semoule	151	167	141	44	33	13
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	103	58	36	10	12	5
<b>FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ</b>	<b>1,943</b>	<b>2,094</b>	<b>2,125</b>	<b>565</b>	<b>581</b>	<b>194</b>
<b>Millfeeds - Déchets de mouture</b>						
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	675	707	706	174	199	67
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	130	91	106	49	11	1

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total		August - October			October	
			Août - octobre			1998p	
	1995-96	1996-97	1997-98	1996-97	1997-98	1998-99p	Octobre 1998p
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>							
<b>Manitoba</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	2,733	3,642	2,858	876	783	572	191
Durum wheat - Blé dur	98	123	88	18	20	25	8
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>2,831</b>	<b>3,765</b>	<b>2,946</b>	<b>894</b>	<b>802</b>	<b>596</b>	<b>199</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>5,254</b>	<b>6,741</b>	<b>5,942</b>	<b>1,942</b>	<b>1,909</b>	<b>1,839</b>	<b>509</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	7,451	10,515	8,725	2,308	2,544	1,411	430
Durum wheat - Blé dur	3,062	3,260	3,147	606	853	1,006	220
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>10,513</b>	<b>13,775</b>	<b>11,872</b>	<b>2,914</b>	<b>3,397</b>	<b>2,417</b>	<b>650</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>16,744</b>	<b>20,556</b>	<b>18,485</b>	<b>4,801</b>	<b>5,446</b>	<b>4,511</b>	<b>1,292</b>
<b>Alberta</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	5,120	5,664	5,011	1,238	1,384	947	352
Durum wheat - Blé dur	779	599	648	120	176	244	51
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>5,899</b>	<b>6,263</b>	<b>5,659</b>	<b>1,357</b>	<b>1,561</b>	<b>1,190</b>	<b>403</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>11,532</b>	<b>11,469</b>	<b>10,414</b>	<b>3,025</b>	<b>3,032</b>	<b>2,590</b>	<b>788</b>
<b>Western Canada - Total(2) - Canada occidental</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	15,452	19,905	16,667	4,436	4,745	2,940	977
Durum wheat - Blé dur	3,940	3,982	3,884	744	1,049	1,274	279
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>19,392</b>	<b>23,887</b>	<b>20,551</b>	<b>5,181</b>	<b>5,794</b>	<b>4,214</b>	<b>1,256</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>33,838</b>	<b>38,925</b>	<b>34,997</b>	<b>9,814</b>	<b>10,464</b>	<b>9,003</b>	<b>2,604</b>
<b>Canada Total</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	16,017	20,384	16,985	4,874	4,911	3,126	1,031
Durum wheat - Blé dur	3,940	3,982	3,884	744	1,049	1,274	279
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>19,957</b>	<b>24,366</b>	<b>20,869</b>	<b>5,618</b>	<b>5,960</b>	<b>4,400</b>	<b>1,310</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>34,406</b>	<b>39,409</b>	<b>35,333</b>	<b>10,253</b>	<b>10,639</b>	<b>9,207</b>	<b>2,668</b>

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne du grain et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average	Total		August - October		October
	1992-93			Août - octobre		1998
	1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	Octobre
	Moyenne					1998
	1992-93	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	1998
	1996-97					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)						
United Kingdom - Royaume-Uni	224	273	297	73	115	60
Belgium - Belgique	51	44	45	9	2	2
Italy - Italie	184	259	339	66	89	24
Norway - Norvège	34	26	7	7	-	-
Portugal	-	-	-	-	-	-
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>517</b>	<b>641</b>	<b>813</b>	<b>194</b>	<b>270</b>	<b>125</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>411</b>	<b>51</b>	<b>60</b>	<b>60</b>	-	-
Ethiopia - Éthiopie	45	-	54	33	-	-
Iran	1,502	2,028	2,139	585	-	-
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>1,759</b>	<b>2,300</b>	<b>2,914</b>	<b>846</b>	<b>74</b>	<b>15</b>
Ghana	43	97	96	27	49	-
Algeria - Algérie	36	179	366	340	-	-
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>439</b>	<b>761</b>	<b>1,293</b>	<b>634</b>	<b>312</b>	<b>115</b>
Bangladesh	145	188	102	47	16	10
People's Republic of China - République populaire de Chine	3,403	1,684	1,328	464	89	25
Japan - Japon	1,378	1,478	1,259	273	298	97
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>8,085</b>	<b>6,909</b>	<b>5,370</b>	<b>1,720</b>	<b>901</b>	<b>264</b>
New Zealand - Nouvelle-Zélande	36	51	78	7	18	11
<b>Oceania(1) - Total - Océanie</b>	<b>40</b>	<b>64</b>	<b>84</b>	<b>13</b>	<b>18</b>	<b>11</b>
Brazil - Brésil	1,171	751	606	305	27	27
Colombia - Colombie	421	428	597	134	145	76
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>2,281</b>	<b>2,133</b>	<b>2,481</b>	<b>1,016</b>	<b>478</b>	<b>277</b>
Cuba	69	27	101	-	-	-
Mexico - Mexique	584	492	791	175	248	86
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>812</b>	<b>792</b>	<b>1,291</b>	<b>224</b>	<b>335</b>	<b>108</b>
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>1,338</b>	<b>1,454</b>	<b>1,295</b>	<b>283</b>	<b>294</b>	<b>96</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>15,683</b>	<b>15,106</b>	<b>15,602</b>	<b>4,989</b>	<b>2,682</b>	<b>1,011</b>
Durum wheat - Blé dur						
Belgium - Belgique	246	205	217	85	15	15
Italy - Italie	234	271	374	77	93	70
Switzerland - Suisse	8	4	20	13	-	-
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>559</b>	<b>520</b>	<b>660</b>	<b>188</b>	<b>136</b>	<b>113</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>32</b>	<b>19</b>	<b>39</b>	<b>10</b>	-	-
Libya - Libye	163	203	117	29	-	-
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>354</b>	<b>856</b>	<b>123</b>	<b>29</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
Algeria - Algérie	1,161	1,223	1,948	363	203	-
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>1,334</b>	<b>1,531</b>	<b>2,275</b>	<b>452</b>	<b>261</b>	<b>21</b>
Japan - Japon	142	203	184	33	32	16
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>246</b>	<b>225</b>	<b>195</b>	<b>33</b>	<b>32</b>	<b>16</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Venezuela	197	295	200	37	38	20
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>376</b>	<b>514</b>	<b>466</b>	<b>113</b>	<b>163</b>	<b>78</b>
Cuba	3	6	5	5	-	-
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>16</b>	<b>41</b>	<b>20</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>3</b>
<b>North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)</b>	<b>359</b>	<b>362</b>	<b>428</b>	<b>110</b>	<b>103</b>	<b>62</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>3,279</b>	<b>4,067</b>	<b>4,205</b>	<b>940</b>	<b>720</b>	<b>310</b>
All wheat - Tout blé						
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>18,962</b>	<b>19,173</b>	<b>19,807</b>	<b>5,929</b>	<b>3,402</b>	<b>1,322</b>

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.



TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1992-93 1996-97	Total		August - October Août - octobre		October 1998
	Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	Octobre 1998
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
<b>Wheat flour(2)- Farine de blé(2)</b>						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.0	1.9	2.0	0.6	0.8	0.4
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1.2	0.3	0.6	0.4	--	--
Egyptian Arab Republic - République arabe d'Égypte	-	-	-	--	-	-
Jordan - Jordanie	0.4	0.1	--	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	18.9	1.1	0.8	0.1	0.2	0.1
Africa(1) - Total - Afrique(1)	11.9	1.6	2.0	-	0.4	-
Viet-Nam - Viêt-Nam	9.9	-	-	-	--	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	0.6	1.8	2.5	0.5	0.3	--
Asia(1) - Total - Asie(1)	16.9	13.7	13.5	3.8	2.7	0.7
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.6	--	--	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	3.2	--	--	-	-	-
Bahamas - Îles Bahamas	3.8	2.9	3.2	0.7	0.8	0.4
Barbados - Barbade	0.4	0.1	-	-	-	-
Cuba	2.6	3.1	2.4	--	0.6	0.1
Jamaica - Jamaïque	1.7	1.7	1.6	0.5	0.1	--
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	6.9	3.0	0.2	0.1	0.3	0.2
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	21.3	15.0	10.4	1.9	3.0	1.3
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	155.8	159.0	159.2	39.4	49.8	16.8
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>231.7</b>	<b>192.7</b>	<b>188.5</b>	<b>46.2</b>	<b>56.9</b>	<b>19.4</b>
<b>All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé</b>						
United Kingdom - Royaume-Uni	227.3	273.2	297.0	73.0	114.9	59.5
Italy - Italie	418.1	530.1	712.2	142.7	182.4	94.1
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,077.7	1,162.6	1,474.9	382.1	407.2	237.9
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	445.0	69.9	99.2	69.8	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	2,132.0	3,156.7	3,038.0	875.1	92.7	33.2
Algeria - Algérie	1,201.0	1,402.5	2,313.8	702.9	203.1	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,784.8	2,294.2	3,570.1	1,085.5	574.0	136.0
People's Republic of China - République populaire de Chine	3,404.1	1,686.0	1,330.8	464.1	89.3	25.0
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,348.5	7,148.3	5,578.5	1,756.5	935.7	281.5
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	42.7	64.4	84.1	13.4	17.5	10.9
Brazil - Brésil	1,175.8	756.8	621.1	309.7	26.6	26.6
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,660.1	2,647.0	2,947.4	1,129.0	641.1	354.4
Cuba	74.5	35.3	108.8	5.0	0.6	0.1
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	849.6	848.4	1,320.9	231.1	343.9	112.2
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,853.2	1,974.5	1,882.1	432.7	446.3	174.8
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>19,193.4</b>	<b>19,366.0</b>	<b>19,995.2</b>	<b>5,975.2</b>	<b>3,458.4</b>	<b>1,341.0</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).

(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales).

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne du grain et Division du commerce international de Statistique Canada.

## COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

	Average 1992-93 1996-97	Total		August - October	
	Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99p
<b>Oats - Avoine</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1,394	1,684	1,499	1,499	1,592
ac. - '000 - ac	3,446	4,161	3,703	3,703	3,933
Yield - Rendement	2,465	2,590	2,330	2,330	2,490
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	64.7	68.0	61.0	61.0	65.2
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	532	310	650	650	730
In commercial positions - En positions commerciales	126	101	162	162	135
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>658</b>	<b>411</b>	<b>812</b>	<b>812</b>	<b>865</b>
Production	3,452	4,361	3,485	3,485	3,958
Imports - Importations	4	7	6	2	1
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>4,114</b>	<b>4,778</b>	<b>4,303</b>	<b>4,299</b>	<b>4,823</b>
Grain exports - Exportations de céréales	1,178	1,589	1,204	582	627
Product exports - Exportations de produits des céréales	116	150	171	42	50
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>1,293</b>	<b>1,739</b>	<b>1,375</b>	<b>624</b>	<b>677</b>
Human food - Aliments pour humains	127	160	206	..	..
Industrial use - Usage industriel	-	-	-	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	151	155.1	171	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	2	4	2	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,829	1,908	1,683	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>2,109</b>	<b>2,227</b>	<b>2,063</b>	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>712</b>	<b>812</b>	<b>865</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>4,114</b>	<b>4,778</b>	<b>4,303</b>	..	..
<b>Barley - Orge</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	4,259	4,888	4,700	4,700	4,269
ac. - '000 - ac	10,524	12,078	11,614	11,614	10,549
Yield - Rendement	3,011	3,180	2,880	2,880	2,970
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	56.0	59.2	53.5	53.5	55.3
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	1,452	885	1,920	1,920	1,700
In commercial positions - En positions commerciales	1,114	855	999	999	757
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>2,566</b>	<b>1,740</b>	<b>2,919</b>	<b>2,919</b>	<b>2,457</b>
Production	12,858	15,562	13,527	13,527	12,699
Imports - Importations	9.5	19	28	7	9
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>15,433</b>	<b>17,321</b>	<b>16,474</b>	<b>16,454</b>	<b>15,165</b>
Grain exports - Exportations de céréales	3,065	3,439	2,127	691	115
Product exports - Exportations de produits des céréales	448	566	648	144	121
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>3,513</b>	<b>4,005</b>	<b>2,775</b>	<b>835</b>	<b>236</b>
Human food - Aliments pour humains	7	7	7	..	..
Industrial use - Usage industriel	385	376	321	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	411	433	400	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	7	17	12	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	8,444	9,564	10,501	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>9,254</b>	<b>10,396</b>	<b>11,242</b>	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>2,667</b>	<b>2,919</b>	<b>2,457</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>15,433</b>	<b>17,321</b>	<b>16,474</b>	..	..

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - suite

	Total			September - October Septembre - octobre	
	1995-96(5)	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99p
<b>Corn - Maïs</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1,004	1,090	1,045	1,045	1,118
ac - '000 - ac	2,480	2,694	2,582	2,582	2,764
Yield - Rendement	7,260	6,920	6,870	6,870	7,970
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	115.6	110.2	109.5	109.5	127.0
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:					
Québec	115	160	200	200	250
Ontario	300	290	450	450	400
<b>Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes</b>	<b>415</b>	<b>450</b>	<b>650</b>	<b>650</b>	<b>650</b>
Transfer elevators(1) - Élévateurs de transbordement(1)	4	..	..	..	..
Country elevators - Élévateurs de la campagne	250	..	..	..	..
Feed manufacturers - Fabricants d'aliments pour animaux	10	..	..	..	..
Industrial users - Utilisateurs industriels	25	..	..	..	..
<b>Commercial positions(2) - Positions commerciales(2)</b>	<b>289</b>	..	<b>320</b>	<b>320</b>	..
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>704</b>	<b>450</b>	<b>970</b>	<b>970</b>	<b>650</b>
Production:					
Québec	2,030	2,300	2,180	2,180	2,650
Ontario	5,131	5,080	4,826	4,826	6,020
<b>Production - Canada(3) - Total</b>	<b>7,281</b>	<b>7,542</b>	<b>7,180</b>	<b>7,180</b>	<b>8,912</b>
<b>Imports - Total - Importations</b>	<b>819</b>	<b>795</b>	<b>1,472</b>	<b>228</b>	<b>184</b>
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>8,804</b>	<b>8,787</b>	<b>9,621</b>	<b>8,377</b>	<b>9,747</b>
Grain exports(4) - Exportations de céréales(4)	565	316	118	18	42
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	1,499	1,584	1,750	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	30	29	30	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	6,260	5,888	6,829	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>7,789</b>	<b>7,501</b>	<b>8,609</b>	..	..
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	450	650	650	..	..
Commercial positions - Positions commerciales	..	320	244	..	..
<b>Ending stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>450</b>	<b>970</b>	<b>894 (7)</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>8,804</b>	<b>8,787</b>	<b>9,621</b>	..	..

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.



TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1992-93 1996-97	Total		August - October	
	Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99p
<b>Rye - Seigle</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	164	162	162	162	204
Yield - Rendement	405	400	401	401	503
	1,972	1,910	1,980	1,980	1,960
	31.4	30.5	31.4	31.4	31.2
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	46	17	25	25	31
In commercial positions - En positions commerciales	57	26	27	27	31
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>103</b>	<b>43</b>	<b>52</b>	<b>52</b>	<b>62</b>
Production	324	309	320	320	398
Imports - Importations	--	--	--	--	--
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>427</b>	<b>353</b>	<b>372</b>	<b>372</b>	<b>461</b>
Grain exports - Exportations de céréales	176	153	160	102	37
Product exports - Exportations de produits des céréales	--	--	--	--	--
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>176</b>	<b>153</b>	<b>160</b>	<b>102</b>	<b>37</b>
Human food - Aliments pour humains	14	15	12	..	..
Industrial use - Usage industriel	53	45	34	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	18	17	20	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	5	3	3	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	87	68	80	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>176</b>	<b>148</b>	<b>150</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Ending stocks - Stocks à la fermeture	75	52	62	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>427</b>	<b>353</b>	<b>372</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Coarse grains - Total(6) - Céréales secondaires</b>					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	2,030	1,212	2,595	2,595	2,461
In commercial positions - En positions commerciales	1,297	982	1,189	1,189	923
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>3,327</b>	<b>2,194</b>	<b>3,784</b>	<b>3,784</b>	<b>3,384</b>
Production	16,634	20,233	17,332	17,332	17,054
Imports - Importations	14	26	33	9	10
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>19,974</b>	<b>22,452</b>	<b>21,149</b>	<b>21,125</b>	<b>20,449</b>
Grain exports - Exportations de céréales	4,418	5,181	3,491	1,375	779
Product exports - Exportations de produits des céréales	564	716	819	186	172
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>4,982</b>	<b>5,897</b>	<b>4,310</b>	<b>1,561</b>	<b>950</b>
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	586	603	581	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	579	605	591	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	13	24	18	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	10,360	11,540	12,264	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>11,539</b>	<b>12,771</b>	<b>13,454</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Ending stocks - Stocks à la fermeture	3,454	3,784	3,384	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>19,974</b>	<b>22,452</b>	<b>21,149</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

(1) Canadian corn only. - Maïs canadien seulement.

(2) Refers to commercial positions specified. - Comme suite aux positions commerciales spécifiées.

(3) Includes provinces other than Ontario and Québec. - Inclus les provinces autre que l'Ontario et le Québec.

(4) Source: Canadian Grain Commission. - Source: Commission canadienne du grain.

(5) Change of crop year starting in 1995-96. - Changement de la campagne agricole débutant avec 1995-1996.

(6) Includes oats, barley and rye. - Avoine, orge et seigle sont inclus.

(7) Farm Stocks only.

(7) Stocks dans les fermes seulement.

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

	Average 1992-93 1996-97	Total		August - October Août - octobre	
	Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99p
<b>Oats - Avoine</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	1,212 2,994	1,542 3,810	1,356 3,350	1,356 3,350	1,437 3,550
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	2,470 64.8	2,610 68.4	2,300 60.4	2,300 60.4	2,480 65.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août) Production	496 3,011	285 4,017	610 3,118	610 3,118	700 3,559
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>3,507</b>	<b>4,302</b>	<b>3,728</b>	<b>3,728</b>	<b>4,259</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs Seed requirements - Besoins en semence Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)	1,625 131 1,216 535	2,296 137 1,259 610	1,672 152 1,203 700	752 .. .. ..	837 .. .. ..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>3,507</b>	<b>4,302</b>	<b>3,728</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Barley - Orge</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	3,891 9,616	4,553 11,250	4,350 10,750	4,350 10,750	3,921 9,690
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	3,004 55.8	3,190 59.4	2,850 52.9	2,850 52.9	2,960 55.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août) Production	1,331 11,731	815 14,544	1,800 12,386	1,800 12,386	1,550 11,603
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>13,062</b>	<b>15,359</b>	<b>14,186</b>	<b>14,186</b>	<b>13,153</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs Seed requirements - Besoins en semence Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)	6,012 372 5,223 1,455	7,050 394 6,115 1,800	5,310 362 6,965 1,550	1,398 .. .. ..	923 .. .. ..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>13,062</b>	<b>15,359</b>	<b>14,186</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole - fin

	Average 1992-93 1996-97	Total		August - October	
		1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99p
<b>Rye - Seigle</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	146	140	140	140	178
ac. - '000 - ac	360	345	345	345	440
Yield - Rendement					
kg/ha	1,932	1,900	1,910	1,910	1,890
bu./ac - bo./ac	30.8	30.2	30.4	30.4	30.1
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)	46	17	25	25	31
Production	282	265	267	267	337
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>329</b>	<b>282</b>	<b>292</b>	<b>292</b>	<b>368</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	219	192	221	138	66
Seed requirements - Besoins en semence	14	13	16	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	64	52	24	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)	31	25	31	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>329</b>	<b>282</b>	<b>292</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Coarse grains - Total(1) - Céréales secondaires</b>					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)	1,873	1,117	2,435	2,435	2,281
Production	15,024	18,826	15,772	15,772	15,499
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>16,898</b>	<b>19,943</b>	<b>18,207</b>	<b>18,207</b>	<b>17,780</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	7,857	9,538	7,203	2,288	1,826
Seed requirements - Besoins en semence	517	544	530	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	6,503	7,426	8,193	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)	2,021	2,435	2,281	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>16,898</b>	<b>19,943</b>	<b>18,207</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

(1) Includes oats, barley, rye.

(1) Avoine, orge et seigle inclus.



TABLE 8. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 8. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total		August - October Août - octobre			October 1998p	
	1995-96	1996-97	1997-98	1996-97	1997-98	1998-99p	
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
<b>Manitoba</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	379	715	476	349	281	363	43
Barley - Orge	507	868	586	223	151	85	29
Rye(2) - Seigle(2)	50	59	55	42	41	33	3
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>937</b>	<b>1,642</b>	<b>1,116</b>	<b>614</b>	<b>473</b>	<b>481</b>	<b>75</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>5,254</b>	<b>6,741</b>	<b>5,942</b>	<b>1,942</b>	<b>1,909</b>	<b>1,839</b>	<b>509</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	626	1,066	761	349	350	362	95
Barley - Orge	2,831	3,317	2,645	753	681	491	154
Rye(2) - Seigle(2)	114	84	116	49	71	21	3
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>3,572</b>	<b>4,467</b>	<b>3,522</b>	<b>1,152</b>	<b>1,102</b>	<b>874</b>	<b>252</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>16,744</b>	<b>20,556</b>	<b>18,485</b>	<b>4,801</b>	<b>5,446</b>	<b>4,511</b>	<b>1,292</b>
<b>Alberta</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	549	515	435	140	121	112	56
Barley - Orge	2,795	2,865	2,079	821	567	347	91
Rye(2) - Seigle(2)	58	49	50	24	26	13	3
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>3,403</b>	<b>3,429</b>	<b>2,564</b>	<b>985</b>	<b>713</b>	<b>471</b>	<b>150</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>11,532</b>	<b>11,469</b>	<b>10,414</b>	<b>3,025</b>	<b>3,032</b>	<b>2,590</b>	<b>788</b>
<b>Western Canada - Total(3) - Canada occidental</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	1,594	2,311	1,685	843	757	842	196
Barley - Orge	6,193	7,086	5,356	1,810	1,418	932	275
Rye(2) - Seigle(2)	224	193	221	116	138	66	9
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>8,011</b>	<b>9,589</b>	<b>7,262</b>	<b>2,769</b>	<b>2,313</b>	<b>1,839</b>	<b>480</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>33,838</b>	<b>38,925</b>	<b>34,997</b>	<b>9,814</b>	<b>10,464</b>	<b>9,003</b>	<b>2,604</b>
<b>Canada Total</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	1,595	2,312	1,688	843	757	842	197
Barley - Orge	6,194	7,086	5,367	1,811	1,426	935	278
Rye(2) - Seigle(2)	225	193	221	116	138	69	11
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>8,014</b>	<b>9,591</b>	<b>7,276</b>	<b>2,770</b>	<b>2,321</b>	<b>1,846</b>	<b>485</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>34,406</b>	<b>39,409</b>	<b>35,333</b>	<b>10,253</b>	<b>10,639</b>	<b>9,207</b>	<b>2,668</b>

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisés. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisés.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average	Total		August - October		October
	1992-93			Août - octobre		1998
	1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	Octobre
	Moyenne					1998
	1992-93	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	1998
	1996-97					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>Oats - Avoine</b>						
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>1.3</b>	-	-	-	-	-
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	-	-	-	-	-	-
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	27.3	36.7	35.3	7.1	10.0	4.3
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>28.7</b>	<b>36.7</b>	<b>35.3</b>	<b>7.1</b>	<b>10.0</b>	<b>4.3</b>
Colombia - Colombie	0.5	-	0.9	-	-	-
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>6.9</b>	-	<b>0.9</b>	-	-	-
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>0.5</b>	-	<b>3.8</b>	<b>3.8</b>	-	-
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>1,135.2</b>	<b>1,548.9</b>	<b>1,154.3</b>	<b>570.3</b>	<b>616.4</b>	<b>128.4</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>1,172.7</b>	<b>1,585.6</b>	<b>1,194.3</b>	<b>581.2</b>	<b>626.4</b>	<b>132.8</b>
<b>Barley - Orge</b>						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>1.2</b>	-	-	-	-	-
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>47.8</b>	-	-	-	-	-
Iran	42.0	157.5	105.8	105.8	-	-
Israel - Israël	9.1	33.8	-	-	-	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	629.0	1,090.0	387.1	287.1	-	-
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>694.1</b>	<b>1,322.8</b>	<b>523.4</b>	<b>415.2</b>	-	-
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>22.7</b>	-	<b>14.6</b>	<b>14.6</b>	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	338.0	508.6	561.7	129.8	32.4	17.8
Japan - Japon	781.4	575.2	254.1	7.9	-	-
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>1,160.0</b>	<b>1,134.8</b>	<b>834.5</b>	<b>137.6</b>	<b>32.4</b>	<b>17.8</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>13.6</b>	-	-	-	-	-
Colombia - Colombie	69.8	20.0	-	-	-	-
<b>South America - Total - Amérique du Sud</b>	<b>107.2</b>	<b>65.1</b>	<b>13.8</b>	-	-	-
Mexico - Mexique	20.6	3.2	54.1	-	0.9	-
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>21.7</b>	<b>3.2</b>	<b>54.1</b>	-	<b>0.9</b>	-
<b>North America - Total - Amérique du Nord</b>	<b>996.4</b>	<b>913.0</b>	<b>686.6</b>	<b>123.2</b>	<b>81.3</b>	<b>42.3</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>3,064.9</b>	<b>3,439.0</b>	<b>2,127.0</b>	<b>690.6</b>	<b>114.6</b>	<b>60.1</b>

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	Total		September - October			October 1998 Octobre 1998
	1995-96(2)	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Corn - Maïs						
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	24.5	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	20.0	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	38.1	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	12.3	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	11.6	-	-	-	-	-
Cuba	103.5	35.1	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	103.5	35.1	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	367.1	269.1	117.6	17.8	41.6	29.3
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>564.8</b>	<b>316.4</b>	<b>117.6</b>	<b>17.8</b>	<b>41.6</b>	<b>29.3</b>
	Average 1992-93 1996-97	Total	August - October			October 1998
	Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	Octobre 1998
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Rye - Seigle						
Belgium - Belgique	1.4	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	0.2	-	-	-	-	-
Norway - Norvège	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.8	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	84.5	47.7	17.5	15.4	-	-
Korea, South - Corée du Sud	0.4	2.1	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	84.9	49.8	17.5	15.4	-	-
Australia - Australie	0.9	-	11.2	8.1	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.9	-	11.2	8.1	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	88.1	103.3	131.6	78.7	37.4	6.4
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>175.7</b>	<b>153.1</b>	<b>160.3</b>	<b>102.2</b>	<b>37.4</b>	<b>6.4</b>

TABLE 10. Exports of Selected Coarse Grains Products, Canada

TABLEAU 10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada

	Average 1992-93 1996-97		August - October			October 1998 Octobre 1998
	Moyenne 1992-93 1996-97	Total 1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oatmeal and rolled oats - Farine d'avoine et flocons d'avoine:	49.5	82.0	93.8	22.9	27.5	9.1
Malt	311.7	421.8	485.6	107.9	90.9	33.3

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Change of crop year starting in 1995-1996.

(2) Changement de la campagne agricole débutant avec 1995-1996.

Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

Source: Commission canadienne du grain et Division du commerce international de Statistique Canada.



## OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

	Average 1992-93 1996-97	Total		August - October	
	Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99p
<b>Flaxseed(5) - Lin(5)</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	584	575	834	834	874
ac. - '000 - ac	1,443	1,420	2,060	2,060	2,160
Yield - Rendement					
kg/ha	1,333	1,480	1,230	1,230	1,270
bu./ac - bo./ac	21.2	23.6	18.5	18.5	20.2
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	106	60	55	55	5
In commercial positions - En positions commerciales	120	130	50	50	40
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>226</b>	<b>190</b>	<b>105</b>	<b>105</b>	<b>45</b>
Production	778	851	1,029	1,029	1,106
Imports - Importations	--	1	1	--	2
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>1,004</b>	<b>1,042</b>	<b>1,135</b>	<b>1,134</b>	<b>1,154</b>
Grain exports - Exportations de céréales	682	679	918	268	126
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>682</b>	<b>679</b>	<b>918</b>	<b>268</b>	<b>126</b>
Human food - Aliments pour humains	-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	30	36	32	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	1	3	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	x	x	x	x	x
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>167</b>	<b>258</b>	<b>172</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>155</b>	<b>105</b>	<b>45</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>1,004</b>	<b>1,042</b>	<b>1,135</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Canola</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	4,329	3,451	4,870	4,870	5,421
ac. - '000 - ac	10,698	8,527	12,033	12,033	13,395
Yield - Rendement					
kg/ha	1,311	1,470	1,310	1,310	1,400
bu./ac - bo./ac	23.4	26.2	23.4	23.4	25.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	219	460	320	320	100
In commercial positions - En positions commerciales	448	570	243	243	234
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>667</b>	<b>1,030</b>	<b>563</b>	<b>563</b>	<b>334</b>
Production	5,625	5,062	6,393	6,393	7,588
Imports - Importations	76	103	141	45	60
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>6,368</b>	<b>6,196</b>	<b>7,096</b>	<b>7,001</b>	<b>7,982</b>
Grain exports - Exportations de céréales	2,892	2,519	2,964	754	1,278
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>2,892</b>	<b>2,519</b>	<b>2,964</b>	<b>754</b>	<b>1,278</b>
Human food - Aliments pour humains	-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages	2,417	2,712	3,239	774	846
Seed requirements - Besoins en semence	34	35	35	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	2	3	3	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	402	363	521	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>2,855</b>	<b>3,114</b>	<b>3,798</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>621</b>	<b>563</b>	<b>334</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>6,368</b>	<b>6,196</b>	<b>7,096</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Statistics Canada Cat. No. 22-007-XPB	24				
				Statistique Canada - n° 22-007-XPB au cat.	

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

	Total	September - October				
		Septembre - octobre				
		1995-96(3)	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99p
<b>Soybeans - Soya</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	824	862	1,060	1,060	980
	ac. - '000 - ac	2,037	2,130	2,619	2,619	2,422
Yield - Rendement	kg/ha	2,790	2,520	2,580	2,580	2,790
	bu./ac - bo./ac	41.5	37.4	38.4	38.4	41.5
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		21	14	18	18	25
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)		147	..	62	62	62
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		168	14	80	80	87
Production		2,298	2,170	2,738	2,738	2,737
Imports - Importations		70	232	149	53	27
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>2,536</b>	<b>2,415</b>	<b>2,966</b>	<b>2,870</b>	<b>2,850</b>
Grain exports - Exportations de céréales		589	478	667	54	367
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
<b>Exports - Total - Exportations</b>		<b>589</b>	<b>478</b>	<b>667</b>	<b>54</b>	<b>367</b>
Crushings - Total - Broyages		x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence		59	71	66	..	..
Residual(2) - Résiduel(2)		x	x	x	x	x
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>		<b>1,933</b>	<b>1,858</b>	<b>2,119</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		14	80	192 (4)	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>2,536</b>	<b>2,415</b>	<b>2,966</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks dans les élévateurs de transbordements, les élévateurs de campagne et les usines de broyage.

(2) Includes feed, dockage, loss in handling and human food uses.

(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

(3) Change of crop year starting in 1995-96.

(3) Changement de la campagne agricole débutant avec 1995-1996.

(4) Farm Stocks only.

(4) Stocks dans les fermes seulement.

(5) Flaxseed includes solin except in 1998-99 - Le lin inclut le solin sauf en 1998-99.

TABLE 12. Canola Crushings, Canada

TABLEAU 12. Broyages de canola, Canada

	Average	Total	August - October			October
	1992-93		Août - octobre			1998p
	1996-97	1996-97	1997-98	1997-98	1998-99	1998p
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>CANOLA</b>						
Crushings - Broyages	2,417	2,712	3,239	774	846	325
Oil produced - Huile produite	1,011	1,137	1,364	320	352	135
Meal produced - Tourteaux produits	1,489	1,649	2,004	479	530	206
Oil, ending stocks(1) - L'huile, stocks de fermeture(1)	31	x	x	x	x	x
Meal, ending stocks(1) - Tourteaux, stocks de fermeture(1)	42	x	x	x	x	x

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks dans les élévateurs de transbordements, les élévateurs de campagne et les usines de broyage.

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

	Average 1992-93 1996-97	Total		August - October	
	Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99p
<b>Flaxseed(1) - Lin(1)</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	584 1,443	575 1,420	834 2,060	834 2,060	874 2,160
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	1,333 21.2	1,480 23.6	1,230 18.5	1,230 18.5	1,270 20.2
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	106	60	55	55	5
Production	778	851	1,029	1,029	1,106
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>884</b>	<b>911</b>	<b>1,084</b>	<b>1,084</b>	<b>1,111</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	702	741	965	190 (2)	340 (2)
Seed requirements - Besoins en semence	30	36	38	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	91	79	76	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	60	55	5	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>884</b>	<b>911</b>	<b>1,084</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Canola</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	4,269 10,549	3,412 8,430	4,816 11,900	4,816 11,900	5,346 13,210
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	1,309 23.4	1,460 26.1	1,310 23.4	1,310 23.4	1,390 24.9
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	219	460	320	320	100
Production	5,537	4,992	6,305	6,305	7,451
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>5,756</b>	<b>5,452</b>	<b>6,625</b>	<b>6,625</b>	<b>7,551</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	5,058	4,683	6,195	1,662	2,571
Seed requirements - Besoins en semence	34	35	39	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	460	414	292	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	205	320	100	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>5,756</b>	<b>5,452</b>	<b>6,625</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

(1) Flaxseed includes solin except in 1998-99 - Le lin inclut le solin sauf en 1998-99.



TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineuses

	Total		August - October				October
			Août - octobre				1998p
	1995-96	1996-97	1997-98	1996-97	1997-98	1998-99p	Octobre
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
<b>Manitoba</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	355	337	390	93	191	140	53
Canola(2)	1,131	997	1,489	341	443	622	182
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>1,486</b>	<b>1,334</b>	<b>1,879</b>	<b>434</b>	<b>634</b>	<b>761</b>	<b>235</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>5,254</b>	<b>6,741</b>	<b>5,942</b>	<b>1,942</b>	<b>1,909</b>	<b>1,839</b>	<b>509</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	549	386	540	92	205	195	76
Canola(2)	2,110	1,928	2,551	643	743	1,025	315
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>2,659</b>	<b>2,314</b>	<b>3,090</b>	<b>735</b>	<b>948</b>	<b>1,220</b>	<b>390</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>16,744</b>	<b>20,556</b>	<b>18,485</b>	<b>4,801</b>	<b>5,446</b>	<b>4,511</b>	<b>1,292</b>
<b>Alberta</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	39	18	35	5	12	5	3
Canola(2)	2,191	1,758	2,155	678	746	923	232
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>2,230</b>	<b>1,776</b>	<b>2,190</b>	<b>683</b>	<b>758</b>	<b>929</b>	<b>236</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>11,532</b>	<b>11,469</b>	<b>10,414</b>	<b>3,025</b>	<b>3,032</b>	<b>2,590</b>	<b>788</b>
<b>Western Canada - Total(3) - Canada occidental</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	943	741	965	190	409	340	131
Canola(2)	5,492	4,708	6,219	1,675	1,948	2,610	737
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>6,435</b>	<b>5,449</b>	<b>7,184</b>	<b>1,865</b>	<b>2,357</b>	<b>2,950</b>	<b>868</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>33,838</b>	<b>38,925</b>	<b>34,997</b>	<b>9,814</b>	<b>10,464</b>	<b>9,003</b>	<b>2,604</b>
<b>Canada Total</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	943	741	965	190	409	340	131
Canola(2.5)	5,492	4,710	6,223	1,676	1,950	2,621	742
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>6,435</b>	<b>5,451</b>	<b>7,188</b>	<b>1,865</b>	<b>2,358</b>	<b>2,960</b>	<b>873</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>34,406</b>	<b>39,409</b>	<b>35,333</b>	<b>10,253</b>	<b>10,639</b>	<b>9,207</b>	<b>2,668</b>

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets. Flaxseed includes sojin in 1995-96, 1996-97 and 1997-98.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis. Le lin comprend le sojin en 1995-96, 1996-97 et 1997-98.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

(5) Marketings for Eastern Canada include only licenced marketings.

(5) Les données sur les livraisons de l'Est du Canada comprennent seulement les données des livraisons autorisées.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average	Total	August - October			October 1998
	1992-93 1996-97		Août - octobre			
	Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	Octobre 1998
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Flaxseed(2) - Lin(2)						
Belgium - Belgique	323.7	252.2	369.1	120.1	18.5	18.0
Germany - Allemagne	6.0	17.5	58.6	11.9	0.3	0.2
Netherlands - Pays-Bas	71.9	79.9	115.2	46.0	36.8	7.4
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>414.5</b>	<b>351.3</b>	<b>594.4</b>	<b>195.0</b>	<b>74.4</b>	<b>44.2</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>--</b>	<b>0.1</b>	<b>17.8</b>	<b>--</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>2.0</b>	<b>3.5</b>	<b>10.2</b>	<b>10.2</b>	<b>21.2</b>	<b>21.2</b>
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Japan - Japon	81.8	84.4	64.1	13.7	13.3	-
Korea, South - Corée du Sud	9.4	4.5	2.6	--	0.3	--
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>100.2</b>	<b>89.1</b>	<b>66.9</b>	<b>13.8</b>	<b>13.7</b>	<b>0.1</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>0.3</b>	<b>1.3</b>	<b>0.4</b>	<b>0.3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>0.3</b>	<b>0.7</b>	<b>0.6</b>	<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>0.1</b>
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>0.4</b>	<b>0.9</b>	<b>1.1</b>	<b>0.3</b>	<b>0.4</b>	<b>0.3</b>
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>164.3</b>	<b>231.6</b>	<b>226.3</b>	<b>47.9</b>	<b>16.4</b>	<b>4.5</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>681.7</b>	<b>678.6</b>	<b>917.7</b>	<b>267.6</b>	<b>126.2</b>	<b>70.5</b>
Canola						
Belgium - Belgique	193.3	7.8	1.3	-	-	-
Denmark - Danemark	19.8	-	-	-	-	-
France	89.8	-	-	-	-	-
Germany - Allemagne	89.3	136.1	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	61.2	-	-	-	-	-
Spain - Espagne	0.7	-	-	-	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	38.0	-	-	-	-	-
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>548.9</b>	<b>144.0</b>	<b>1.3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>3.7</b>	<b>18.5</b>	<b>10.1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10.2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>9.8</b>	<b>-</b>	<b>18.4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Bangladesh	6.9	-	-	-	-	-
Japan - Japon	1,643.0	1,734.4	1,829.4	571.4	488.2	200.3
Korea, South - Corée du Sud	3.0	1.6	-	-	-	-
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>1,703.6</b>	<b>1,736.0</b>	<b>1,939.4</b>	<b>571.4</b>	<b>1,123.5</b>	<b>535.9</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Mexico - Mexique	383.7	355.8	593.0	110.4	140.4	106.5
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>383.7</b>	<b>355.8</b>	<b>593.0</b>	<b>110.4</b>	<b>140.4</b>	<b>106.5</b>
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>242.1</b>	<b>265.2</b>	<b>391.2</b>	<b>72.5</b>	<b>13.6</b>	<b>5.6</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>2,891.7</b>	<b>2,519.4</b>	<b>2,963.7</b>	<b>754.4</b>	<b>1,277.5</b>	<b>648.0</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals-Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne du grain et Division du commerce international de Statistique Canada.

(2) Flaxseed includes solin except in 1998-99 - Le lin inclut le solin sauf en 1998-99.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale - fin

	Total			September - October		October
				Septembre - octobre		1998
	1995-96(2)	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	Octobre 1998
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>						
<b>Soybeans - Soya</b>						
Belgium - Belgique	44,010	43,435	20,687	5,438	3,000	3,000
France	7,826	7,053	758	57	38	-
Netherlands - Pays-Bas	88,256	29,565	28,513	16,583	68,098	31,695
Spain - Espagne	100,695	35,492	34,759	16,585	91,230	91,230
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>333,450</b>	<b>282,561</b>	<b>332,890</b>	<b>38,881</b>	<b>257,543</b>	<b>171,295</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>41</b>	<b>76</b>	<b>652</b>	<b>19</b>	<b>39</b>	<b>39</b>
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>39</b>	<b>580</b>	<b>9,161</b>	<b>-</b>	<b>39</b>	<b>19</b>
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>630</b>	<b>142</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>21</b>	<b>2</b>
Hong Kong	32,792	31,018	23,653	2,429	4,333	1,560
Japan - Japon	36,523	62,154	62,931	342	2,818	1,099
Malaysia - Malaisie	21,385	18,843	20,653	1,417	29,784	28,854
Singapore - Singapour	21,462	18,297	15,164	2,228	2,363	1,266
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>125,363</b>	<b>144,625</b>	<b>136,590</b>	<b>8,353</b>	<b>73,431</b>	<b>66,483</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>19</b>	<b>292</b>	<b>57</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>64</b>	<b>4</b>	<b>51,749</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Mexico - Mexique	144	-	21	-	-	-
Trinidad-Tobago - Trinité-Tobago	-	-	6	3	-	-
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>2,131</b>	<b>1,243</b>	<b>1,021</b>	<b>22</b>	<b>518</b>	<b>518</b>
United States - États-Unis	126,885	48,115	134,706	7,039	35,437	21,661
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>127,090</b>	<b>48,115</b>	<b>134,706</b>	<b>7,039</b>	<b>35,437</b>	<b>21,661</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>588,827</b>	<b>477,638</b>	<b>666,829</b>	<b>54,318</b>	<b>367,027</b>	<b>260,016</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Change of crop year starting in 1995-1996.

(2) Changement de la campagne agricole débutant avec 1995-1996.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international



TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

Destination	Total		August - October		October 1998	Total	
	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99		1996-97	1997-98r
No.	metric tonnes - tonnes métriques						
	Canola oil					Linseed oil	
	Huile de canola					Huile de lin	
1 United Kingdom	-	-	-	-	-	15	2,003
2 Netherlands	-	-	-	-	-	-	-
3 Total Western Europe	-	-	-	-	-	17	2,003
4 Total Eastern Europe	58	126	35	86	45	-	-
5 Ethiopia	1,381	140	-	-	-	-	-
6 Somalia	-	-	-	-	-	-	-
7 Sudan	-	-	-	-	-	-	-
8 Total Middle East	1,468	356	21	-	-	15	15
9 Kenya	112	-	-	-	-	-	-
10 Algeria	-	-	-	-	-	-	-
11 Morocco	-	-	-	-	-	-	-
12 Total Africa	2,015	1,389	19	547	7	-	-
13 Hong Kong	85,668	35,242	26,616	6,636	-	-	-
14 India	5,577	6,858	1,593	-	-	-	-
15 Pakistan	50	676	225	30	-	-	-
16 People's Republic of China	42,509	86,791	9,131	27,483	14,777	6,002	-
17 Japan	24,332	8,840	6,252	346	27	562	-
18 Total Asia	211,065	155,101	56,377	36,456	15,120	10,143	1,304
19 New Zealand	38	63	2	22	-	-	-
20 Total Oceania	38	101	2	22	-	-	10
21 Bolivia	-	-	-	-	-	-	-
22 Colombia	-	-	-	-	-	-	-
23 Peru	-	1,698	-	-	-	-	-
24 Total South America	182	1,853	47	-	-	-	-
25 Haiti	516	-	-	69	-	-	-
26 Nicaragua	-	-	-	-	-	-	-
27 Total Central America and Antilles	1,937	10,517	2,199	116	24	-	-
28 United States	424,418	418,864	106,331	94,039	30,505	2,936	3,884
29 Total North America	424,421	418,864	106,331	94,039	30,505	2,936	3,884
30 TOTAL EXPORTS	641,184	588,307	165,031	131,265	45,701	13,110	7,215
	Canola meal					Linseed meal	
	Tourteaux de canola					Tourteaux de graine de lin	
31 Netherlands	-	-	-	-	-	-	-
32 Norway	-	-	-	-	-	-	-
33 Ireland	-	9,479	-	-	-	-	-
34 Total Western Europe	40,812	19,979	-	-	-	-	10,638
35 Total Middle East	-	-	-	34	34	6	-
36 Total Africa	-	-	-	-	-	-	-
37 Indonesia	-	11,112	5,812	-	-	-	-
38 Japan	118,240	26,321	6,166	16,303	1,993	1,017	-
39 Korea, South	34,862	49,763	2,535	6,843	6,843	-	-
40 Taiwan	4,810	839	-	870	870	-	-
41 Total Asia	194,809	175,996	25,220	24,016	9,706	1,017	-
42 Total Oceania	-	-	-	-	-	-	-
43 Total South America	-	-	-	-	-	-	-
44 Total Central America and Antilles	-	-	-	-	-	-	-
45 United States	849,328	1,223,034	289,897	294,813	92,910	16,775	9,250
46 Total North America	849,328	1,223,034	289,897	294,813	92,910	16,775	9,250
47 TOTAL EXPORTS	1,084,949	1,419,010	315,117	318,863	102,651	17,797	19,888

TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

August - October		October 1998	Total	August - October		October 1998	Destination	No.
Août - octobre				Août - octobre				
1997-98	1998-99	1998	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99		
metric tonnes - tonnes métriques								
Linseed oil			Soybean oil					
Huile de lin			Huile de soya					
3	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1
-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	2
3	-	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale	3
-	-	-	-	-	-	-	Total Europe orientale	4
-	-	-	-	-	-	-	Éthiopie	5
-	-	-	-	-	-	-	Somalie	6
-	-	-	164	-	-	-	Soudan	7
-	-	-	-	-	-	-	Total Moyen-Orient	8
-	-	-	-	-	-	-	Kenya	9
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	10
-	-	-	1,090	116	19	-	Maroc	11
-	-	-	2,950	3,293	-	-	Total Afrique	12
-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	13
-	-	-	-	-	-	-	Inde	14
-	-	-	-	1,207	1,039	-	Pakistan	15
-	-	-	-	-	-	-	République populaire de Chine	16
-	-	-	26	-	-	-	Japon	17
411	-	-	2,976	4,520	1,039	-	Total Asie	18
-	-	-	-	7	-	-	Nouvelle-Zélande	19
-	-	-	9	7	-	-	Total Océanie	20
-	-	-	-	-	-	-	Bolivie	21
-	-	-	-	-	-	-	Colombie	22
-	-	-	-	-	-	-	Pérou	23
-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	24
-	-	-	-	-	-	-	Haiti	25
-	-	-	-	-	-	-	Nicaragua	26
-	-	-	-	838	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	27
494	785	556	22,757	25,942	5,861	8,251	États-Unis	28
494	785	556	22,757	25,942	5,861	8,251	Total Amérique du Nord	29
907	785	556	26,997	31,423	6,919	8,251	EXPORTATIONS TOTALES	30
Linseed meal			Soybean meal					
Tourteaux de graine de lin			Tourteaux de soya					
-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	31
-	-	-	-	-	-	-	Norvège	32
-	-	-	28,550	29,368	-	-	Irlande	33
-	-	-	28,550	56,464	-	-	Total Europe occidentale	34
-	-	-	-	496	-	-	Total Moyen-Orient	35
-	-	-	-	-	-	-	Total Afrique	36
-	-	-	-	-	-	-	Indonésie	37
-	-	-	-	-	-	-	Japon	38
-	-	-	-	-	-	-	Corée du sud	39
-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	40
-	-	-	-	-	-	-	Total Asie	41
-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	42
-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	43
-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	44
4,854	305	24	56,028	15,814	4,519	1,480	États-Unis	45
4,854	305	24	56,028	15,814	4,519	1,480	Total Amérique du Nord	46
4,854	305	24	84,578	72,774	4,519	1,480	EXPORTATIONS TOTALES	47

## INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region Pays ou région		Production	Imports	Total	Exports	Domestic	Ending
			Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
				Ressources		intérieure	de
				total			fermeture
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
All Wheat - Tout blé							
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1994-95	22.9	-	34.0	20.8	7.5	5.7
	1995-96	25.0	-	30.7	16.2	7.7	6.7
	1996-97	29.8	-	36.5	19.4	8.1	9.0
	1997-98	24.3	-	33.3	20.0	7.3	6.0
	1998-99	24.4	-	30.4	15.9 (2)	7.3	7.2 (2)
Australia - Australie (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1994-95	8.9	-	12.6	6.3	3.9	2.4
	1995-96	16.5	-	18.9	13.3	4.2	1.5
	1996-97	23.7	-	25.2	19.2	3.6	2.4
	1997-98	19.4	-	21.8	15.5	5.0	1.3
	1998-99	23.5	-	24.8	17.0	4.8	3.1
Argentina - Argentine (Dec.-Nov. - Déc. - nov.)	1993-94	9.7	-	9.7	5.0	4.3	0.4
	1994-95	11.3	-	11.7	7.3	4.3	0.2
	1995-96	8.6	-	8.8	4.5	4.2	0.2
	1996-97	15.9	-	16.1	10.2	5.1	0.8
	1997-98	14.8	-	15.6	10.0	4.9	0.7
United States - États-Unis (June-May - Juin-mai)	1994-95	63.2	2.5	81.1	32.3	35.0	13.8
	1995-96	59.4	1.8	75.0	33.8	31.0	10.2
	1996-97	62.2	2.5	74.9	27.3	35.6	12.1
	1997-98	68.8	2.6	83.4	28.3	35.4	19.7
	1998-99	69.6	2.4	91.7	29.3	37.9	24.5
E.U. - U.E. (July-June - Juillet-juin)	1994-95	84.5	17.3	118.0	32.6	73.8	11.7
	1995-96	86.2	21.5	119.4	32.0	76.2	11.1
	1996-97	98.5	22.9	132.5	38.3	79.5	14.8
	1997-98	94.4	21.3	130.5	33.3	81.4	15.8
	1998-99	103.4	20.8	140.0	35.1	86.3	18.6
Eastern Europe - Europe orientale (July-June - Juillet-juin)	1994-95	34.0	2.6	42.3	3.5	31.8	7.0
	1995-96	35.0	2.2	44.2	6.0	31.1	7.1
	1996-97	26.5	4.5	38.1	0.8	31.6	5.8
	1997-98	34.9	1.6	42.3	2.3	32.7	7.2
	1998-99	34.0	1.4	42.6	2.4	34.1	6.2
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1994-95	32.1	1.9	50.7	0.4	42.6	7.7
	1995-96	30.1	5.0	42.8	0.2	39.5	3.2
	1996-97	34.9	2.0	40.1	0.6	37.8	1.7
	1997-98	44.2	2.1	48.0	0.9	39.0	8.0
	1998-99	28.5	2.0	38.5	0.5	36.5	1.5
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1994-95	99.3	10.3	132.3	0.2	110.3	21.7
	1995-96	102.2	12.5	136.4	0.3	111.9	24.3
	1996-97	110.6	2.7	137.6	0.8	112.6	24.2
	1997-98	123.3	1.9	149.4	1.0	115.0	33.4
	1998-99	110.0	2.0	145.4	1.0	116.0	28.4
World(1) - Mondial(1)	1988-89	495.0	104.3	642.8	104.3	524.5	118.4
	1989-90	533.2	103.7	651.6	103.7	532.7	118.9
	1990-91	588.0	101.1	706.9	101.1	561.9	145.1
	1992-93	542.9	111.1	688.0	111.1	555.5	132.5
	1992-93	562.2	112.7	694.7	112.7	550.2	144.5
	1993-94	559.4	101.1	703.9	101.1	562.3	141.5
	1994-95	525.2	100.0	666.7	100.0	548.1	118.6
	1995-96	538.1	98.0	656.7	98.0	550.8	105.9
	1996-97	583.3	100.1	689.2	100.1	577.9	111.3
	1997-98	611.7	100.1	723.0	100.1	588.0	135.0
	1998-99	590.6	97.9	725.6	97.9	601.8	123.8

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.



TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region		Imports	Total supplies	Exports	Domestic utilization	Ending stocks	
Pays ou région	Production	Importations	Ressources totales	Exportations	Utilisation intérieure	Stocks de fermeture	
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
<b>Barley - Orge</b>							
Canada	1994-95	11.7	-	16.2	2.8	11.6	1.8
(Aug.-July - Août-juillet)	1995-96	13.0	-	14.9	2.8	10.3	1.7
	1996-97	15.6	-	17.3	4.0	10.4	2.9
	1997-98	13.5	-	16.4	2.8	11.2	2.5
	1998-99	12.7	-	15.2	1.8 (2)	10.7	2.7 (2)
Australia - Australie	1993-94	7.0	-	8.0	4.4	3.0	0.5
(Nov.-Oct. - Nov.-oct.)	1994-95	2.9	0.1	3.5	1.1	2.1	0.2
	1995-96	5.8	-	6.0	3.4	2.3	0.4
	1996-97	6.8	-	7.2	4.0	2.8	0.4
	1997-98	6.4	-	6.8	2.8	3.0	1.0
<b>Corn - Maïs</b>							
Argentina - Argentine	1994-95	11.4	-	10.0	5.8	5.5	1.1
(Mar.-Feb. - Mars-février)	1995-96	11.1	-	11.1	7.5	4.3	0.4
	1996-97	15.5	-	15.9	10.8	4.3	0.8
	1997-98	19.3	-	20.1	13.5	5.0	1.6
	1998-99	15.0	-	16.6	10.0	5.5	1.1
United States - États-Unis	1994-95	256.8	0.2	278.5	55.3	183.6	39.6
(Sept.-Aug. - Sept.-août)	1995-96	187.3	0.4	227.3	56.6	159.9	10.8
	1996-97	236.1	0.3	247.2	45.6	179.2	22.4
	1997-98	237.9	0.3	260.6	38.5	188.9	33.2
	1998-99	247.5	0.3	281.0	41.9	195.6	43.5
<b>Coarse grains - Total - Céréales secondaires</b>							
E.U. - U.E.	1994-95	86.6	15.9	120.5	19.6	88.5	12.4
(Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1995-96	88.5	19.9	120.8	19.5	91.5	9.8
	1996-97	103.8	16.9	130.5	22.8	95.5	12.2
	1997-98	109.4	17.4	139.0	20.1	96.1	22.8
	1998-99	105.1	18.1	146.0	23.9	96.1	26.0
Eastern Europe - Europe orientale	1994-95	46.9	1.9	53.2	1.3	48.3	3.4
(Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1995-96	51.4	1.3	56.1	2.0	50.0	4.2
	1996-97	49.6	1.9	55.7	1.7	49.8	4.2
	1997-98	58.3	1.1	63.6	3.1	53.5	7.0
	1998-99	49.2	0.7	56.9	2.3	50.3	4.3
Russia - Russie	1994-95	45.1	0.7	51.8	2.2	43.4	6.2
(July-June - Juillet-juin)	1995-96	30.7	0.8	37.7	1.0	35.2	1.5
	1996-97	31.6	0.8	33.9	0.3	32.6	1.0
	1997-98	40.9	0.6	42.5	1.6	33.9	7.1
	1998-99	21.6	0.8	29.5	0.2	28.2	1.0
People's Republic of China - République populaire de Chine	1994-95	114.3	6.4	147.5	1.6	117.1	28.8
(July-June - Juillet-juin)	1995-96	124.5	3.0	156.3	0.2	120.3	35.7
	1996-97	141.3	2.1	179.1	4.0	128.8	46.5
	1997-98	114.7	1.7	162.9	6.1	129.7	27.2
	1998-99	135.7	2.5	165.4	4.1	133.0	28.3
World(1) - Mondial(1)	1988-89	722.9	98.0	935.3	98.0	788.1	147.2
	1989-90	793.7	104.7	940.9	104.7	817.7	123.2
	1990-91	828.7	89.1	951.9	89.1	817.1	134.8
	1992-93	810.5	95.6	945.3	95.6	809.7	135.6
	1992-93	871.9	91.9	1,007.5	91.9	843.8	163.6
	1993-94	799.5	85.3	963.1	85.3	839.2	123.8
	1994-95	873.2	98.0	997.0	98.0	860.8	136.2
	1995-96	802.0	87.9	938.2	87.9	840.3	97.9
	1996-97	908.2	93.3	1,006.1	93.3	879.1	126.9
	1997-98	888.6	86.9	1,015.5	86.9	880.7	134.8
	1998-99	882.9	86.5	1,017.7	86.5	880.4	137.3

(1) Stock data are based on an aggregate of different marketing years; total supplies exclude world trade data - Les données des stocks sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales; les ressources totales ne comprennent pas les données sur le commerce mondial.

(2) Agriculture and Agri-Food Canada forecast - Prévisions de l'Agriculture Canada et Agri-Food Canada.

SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Services, excluding Canada, December 1998.

SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Services, Canada exclus, décembre 1998.

TABLE 18. International Oilseeds Data

TABLEAU 18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1994-95	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99p
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
<b>PRODUCTION</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	2,254	2,298	2,170	2,738	2,737
United States - États-Unis	68,493	59,243	64,837	73,552	75,358
World - Mondial	137,730	124,980	131,730	156,090	153,630
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	7,233	6,434	5,062	6,393	7,588
People's Republic of China - République populaire de Chine	7,492	9,777	9,200	9,578	8,300
World - Mondial	30,380	34,520	31,610	34,280	36,600
Flaxseed - Lin:					
Canada	968	1,105	851	1,029	1,106
Argentina - Argentine	150	150	70	80	80
World - Mondial	2,440	2,530	2,240	2,410	2,780
<b>EXPORTS - EXPORTATIONS</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	589	478	54	654	750 (1)
United States - États-Unis	22,810	23,165	23,999	23,868	22,589
World - Mondial	32,160	31,950	36,960	40,020	38,130
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	3,912	2,892	2,519	2,964	3,400 (1)
World - Mondial	5,850	5,860	5,720	6,460	7,360
Flaxseed - Lin:					
Canada	849	682	679	895	840 (1)
World - Mondial	840	855	772	890	885
<b>CRUSHINGS - BROYAGES</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	38,242	37,273	39,080	43,462	43,545
Brazil - Brésil	20,190	21,570	19,900	20,000	20,100
World - Mondial	110,240	112,120	115,510	126,150	128,400
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	2,513	2,417	2,712	3,239	3,550 (1)
E.U. - U.E.	7,315	7,879	7,114	8,387	8,450
People's Republic of China - République populaire de Chine	6,932	8,793	8,600	8,820	8,960
World - Mondial	27,240	30,610	29,560	31,550	33,200
<b>ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE</b>					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	7,200	5,800	3,400	5,000	4,700
United States - États-Unis	9,112	4,993	3,576	5,438	10,750
World - Mondial	23,690	17,510	12,870	19,170	23,170
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	589	1,030	563	334	450 (1)
World - Mondial	970	1,590	980	770	1060
<b>MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	30,182	29,508	31,035	34,537	34,405
World - Mondial	87,500	89,100	91,810	100,100	101,660
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,565	1,489	1,649	..	..
World - Mondial	16,530	18,560	18,020	19,050	19,980
<b>OIL PRODUCTION - LA PRODUCTION D'HUILE</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	7,082	6,913	7,145	8,214	8,201
World - Mondial	19,760	20,180	20,680	22,840	23,150
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,062	1,011	1,137	..	..
World - Mondial	10,100	11,370	10,860	11,650	12,310

(1) Agriculture and Agri-Food forecast - Prévisions de Agriculture Canada et Agri-Food Canada.

SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, December 1998 and Oil World. - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, décembre 1998 et Oil World

TABLE 19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment		Estimated Pool Return (EPR)	Pool Return Outlook (PRO)	Initial Payments	
	Paiement Total Réal		Estimations de rendement (EPR)	Perspectives de rendement (PDR)	Acomptes à la livraison	
Pool year Année de mise en commun	1994-95	1995-96	1996-97	1997-98 September 1998 Septembre 1998	1998-99 November 1998 Novembre 1998	1998-99 August 1998 Août 1998
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique						
<b>Wheat (excluding durum) -</b>						
<b>Blé (blé dur exclu)</b>						
1 CWRS 13.5	210.38	271.75	224.88	206	201-231	189
1 CWRS	195.59	254.16	208.20	185	180-210	172
3 CWRS	180.11	247.62	196.79	172	166-196	161
1 CPS-Red - Roux	178.93	246.23	194.90	167	151-181	155
1 CPS-White - Blanc	180.17	245.36	195.35	167	141-171	156
1 CWRW	185.29	251.71	201.81	176	164-194	165
1 CWES	193.21	256.57	210.58	186	178-208	173
1 CWSWS	179.47	245.25	197.16	166	138-168	159
CWFD	153.86	217.02	156.99	136	111-141	132
<b>Durum Wheat - Blé dur</b>						
1 CWAD 13.0	297.51	329.82	264.66	282	183-213	268
1 CWAD	271.01	286.13	249.91	273	174-204	260
3 CWAD	243.30	265.68	231.10	256	154-184	242
4 CWAD	209.58	238.02	204.74	..	..	..
<b>Barley - Orge</b>						
1 CW	101.94	205.49	150.97	117	125-155	111
<b>Designated Barley -</b>						
<b>Orge de premier choix</b>						
SP SEL CW 2R	177.17	248.99	228.82	191	156-176	183
SP SEL CW 6R	158.64	227.31	195.26	171	144-164	163

(1) Basis in store Vancouver or St. Lawrence. - En entrepôt à Vancouver ou Saint-Laurent.

Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.



TABLE 20. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 20. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average		Monthly average		October 1998		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Octobre 1998		
	1996-97	1997-98	October 1997	September 1998	High	Low	Average
			October 1997	Septembre 1998	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
<b>CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTES DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLE</b>							
<b>Wheat - Blé</b>							
1 CWRS 13.5(1)	258.51	242.39	243.59	226.88	253.33	233.78	247.97
1 CWAD(1)	294.14	265.74	356.71	232.41	263.80	241.95	255.72
2 CWAD(1)	289.14	320.78	351.71	227.41	253.80	231.95	245.72
<b>Domestic Human Food - Consommation nationale</b>							
1 CWRS 13.5(3)	250.55	219.10	219.33	200.64	..	..	210.27
1 CWAD(3)	284.46	313.79	341.99	213.26	..	..	230.83
1 CWSWS(3)	234.24	196.98	212.30	174.94	..	..	181.87
<b>Barley - Orge</b>							
SP SEL 6R(3)	210.48	214.19	220.22	192.64	189.75	185.00	186.35
SEL 6R(3)	207.98	228.96	217.72	190.64	187.25	182.50	183.85
SP SEL 2R(3)	218.48	222.12	228.22	200.64	197.75	193.00	194.35
<b>WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG</b>							
<b>Wheat - Blé</b>							
3 CWRS(3)	170.01	160.36	176.62	139.44	145.30	139.10	142.70
Canada Feed(3) - Fourrager canadien(3)	165.29	155.39	171.62	134.44	140.30	134.10	137.70
<b>Oats - Avoine</b>							
3CW(9)	..	91.30	122.40	84.70	94.00	85.60	90.00
<b>Western Barley - Orge de l'Ouest</b>							
1 CW(4)	..	132.80	141.80	111.24	120.00	110.00	115.60
<b>Flaxseed - Lin</b>							
1 CW NCC(11)	..	380.13	..	300.37	321.03	303.63	312.19
1 CW NCC(10)	368.06	397.87	349.71	326.94	346.70	328.60	338.59
2 CW NCC(10)	333.06	378.79	314.71	324.94	344.70	326.60	336.59
<b>Canola</b>							
1 Canada NCC(11)	413.02	391.15	370.72	344.09	358.20	337.40	351.59
1 Canada NCC(2)	440.25	419.99	398.81	391.60	410.70	378.40	400.40
2 Canada NCC(2)	426.32	406.98	385.81	378.40	397.70	365.40	387.40
<b>ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO</b>							
<b>Soybeans - Soya</b>							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	382.06	341.24	331.62	..	..	..	..
<b>Corn - Maïs</b>							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	168.25	147.74	163.24	..	..	..	..
<b>Wheat - Blé</b>							
1 CEWW(6)	195.95	165.72	181.02	128.04	..	..	147.08
<b>OIL AND MEAL PRICES(7,8)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(7,8)</b>							
Canola oil - Huile de canola	725.58	819.22	777.32	846.91	..	..	842.85
Canola meal - Tourteaux de canola	244.26	178.57	198.78	131.77	..	..	130.72

(1) Basis in store Lower St. Lawrence - En entrepôt dans le bas St. Laurent.

(2) Basis in store Pacific Coast. - En entrepôt sur le littoral du Pacifique.

(3) Basis in store Thunder Bay. - En entrepôt à Thunder Bay.

(4) Basis in store Lethbridge. - En entrepôt à Lethbridge.

(5) Purchased by licensed dealers from growers - Acheté des producteurs par les agents autorisés.

(6) Domestic human consumption price, basis country shipping points. - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.

(7) Crude degummed oil. - Huile brute égommée.

(8) F.o.b. plants. - f.o.b. usine.

(9) Minneapolis (\$ US)

(10) Basis track Thunder Bay - En entrepôt en wagons à Thunder Bay

(11) PAR Region - call Translation Bureau - term originates with Winnipeg Commodity Exchange - means "on par with".

TABLE 21. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 21. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average		Monthly average		October 1998		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Octobre 1998		
	1996-97	1997-98	October 1997	September 1998	High	Low	Average
			Octobre 1997	Septembre 1998	Maximum	Minimum	Moyenne
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique							
<b>WHEAT - BLÉ</b>							
1 DNS 14%(1)	162.10	147.71	151.02	122.72	158.09	134.48	148.81
1 DNS 14%(2)	188.28	168.78	174.17	143.67	164.61	151.75	160.57
2 DNS 14%(3)	187.24	171.68	179.31	149.18	166.08	153.59	162.41
1 HRW 12%(1)	153.01	138.92	145.51	..	..	..	..
1 HRW 12%(4)	168.61	136.63	147.25	109.96	142.20	112.90	128.63
1 HRW(5)	172.46	138.46	151.66	107.93	134.85	116.20	126.54
2 HRW(3)	178.55	144.37	157.63	117.95	139.26	122.72	133.38
2 SRW(5)	153.47	138.39	144.31	..	..	..	..
2 SRW(6)	153.49	126.61	144.40	95.90	116.75	98.84	109.90
1 HAD Milling(7) - 1 HAD mouture(7)	201.14	213.91	238.47	138.89	152.49	141.46	148.44
1 SW(2)	..	131.51	146.24	98.84	119.42	106.56	115.74
<b>OATS - AVOINE</b>							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	126.12	106.29	113.47	84.94	..	..	..
<b>BARLEY - ORGE</b>							
2 feed(1) - 2 fourragère(1)	100.51	65.72	94.16	..	..	..	..
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	134.31	116.28	131.36	80.38	95.07	85.89	91.40
3 or better, malting (g.t. 65% PI.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	134.58	124.78	125.85	..	..	..	..
<b>RYE - SEIGLE</b>							
2 Rye(7) - 2 Seigle(7)	154.72	..	..	..	..	..	..
<b>CORN - MAÏS</b>							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)	113.91	98.98	104.66	75.22	80.71	66.14	75.38
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	112.00	96.19	101.57	67.32	75.69	64.47	70.47
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	117.65	100.29	104.44	70.23	79.13	69.68	76.17
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	126.98	111.25	120.07	85.82	..	..	..
2 white(4) - 2 blanc(4)	127.33	116.83	120.63	89.56	96.45	88.58	93.03
<b>SOYBEANS - SOYA</b>							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)	282.44	243.82	245.72	195.87	198.42	175.63	189.75
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	285.61	245.34	247.47	198.28	199.89	183.72	194.39
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	297.56	258.35	263.08	207.23	217.16	197.77	210.71
1 yellow(7) - 1 jaune(7)	279.13	237.79	243.24	183.35	190.06	175.54	185.19
<b>SORGHUM - SORGHO</b>							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	104.57	92.54	96.14	65.74	69.97	63.52	73.67
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	114.66	107.76	113.78	83.37	95.72	83.37	91.22
Exchange rate(9) - Taux de change(9)	1.37	1.43	1.40	1.55	..	..	1.55

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis f.o.b. Portland. - En entrepôt f.a.b. à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate. U.S.\$ expressed in Canadian funds - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$É.-U. exprimé en monnaie canadienne.

Abbreviations - Abréviations:

DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).

HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).

SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).

HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambre).

SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

TABLE 22. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, October 1998

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, octobre 1998

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
<b>WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG</b>					
<b>WHEAT - BLÉ</b>					
October - Octobre	146.50	138.00	142.80	10.58	-
December - Décembre	147.10	141.00	144.70	96.98	104.00
March - Mars	149.50	145.00	147.40	51.38	44.22
May - Mai	152.00	147.10	149.20	12.04	57.14
<b>OATS - AVOINE</b>					
October - Octobre	89.00	86.00	87.70	-	-
December - Décembre	95.50	90.00	94.00	-	12.50
March - Mars	100.40	92.50	97.30	-	8.00
<b>WESTERN BARLEY - ORGE DE L'OUEST</b>					
October - Octobre	127.90	118.00	123.10	85.22	-
December - Décembre	127.40	121.90	125.40	234.64	128.48
March - Mars	130.10	125.50	129.60	94.78	70.82
May - Mai	132.00	128.50	130.70	11.06	11.72
<b>FLAXSEED - LIN</b>					
November - Novembre	329.00	311.10	321.10	117.04	44.12
January - Janvier	331.00	315.00	324.20	74.54	52.26
March - Mars	334.30	319.10	328.10	43.40	32.68
<b>CANOLA</b>					
November - Novembre	378.30	350.00	368.40	1,664.72	161.94
January - Janvier	383.70	355.50	373.40	1,398.96	517.34
March - Mars	387.10	359.50	377.20	365.36	163.06
May - Mai	391.00	364.50	380.90	67.42	39.68
July - Juillet	392.00	367.00	384.50	14.44	8.48
August - Août	377.10	368.50	375.90	1.40	1.40
<b>PEAS - POIS(3)</b>					
October - Octobre	129.00	122.00	124.60	0.90	-
December - Décembre	136.00	124.00	129.90	1.00	8.00
February - Février	-	-	-	-	-
May - Mai	-	-	-	-	-
<b>MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE</b>					
<b>SPRING WHEAT - BLÉ DE PRINTEMPS</b>					
December - Décembre	135.95	125.30	132.66	1,695.88	390.98
March - Mars	138.34	128.33	135.30	641.72	231.82
May - Mai	139.44	129.89	136.49	42.24	64.66
July - Juillet	140.73	131.54	137.94	25.69	23.76
September - Septembre	142.01	134.39	139.93	10.02	5.28

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.



TABLE 22. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, October 1998 - Concluded

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, octobre 1998 - fin

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
<b>CHICAGO BOARD OF TRADE</b>					
<b>WHEAT - BLÉ</b>					
December - Décembre	110.14	98.84	107.05	10,788.16	1,864.56
March - Mars	115.65	104.26	112.58	2,840.11	1,037.37
May - Mai	119.14	107.75	115.78	275.94	184.41
July - Juillet	124.93	114.46	121.92	699.74	441.33
<b>OATS - AVOINE</b>					
December - Décembre	78.30	70.84	74.98	318.37	150.77
March - Mars	83.32	76.51	80.47	93.58	65.36
May - Mai	85.92	79.76	82.84	20.42	17.81
July - Juillet	88.51	73.34	85.06	18.18	13.03
<b>CORN - MAÏS</b>					
December - Décembre	89.76	80.61	86.06	23,573.10	3,770.25
March - Mars	94.39	85.53	90.55	5,166.95	2,178.71
May - Mai	97.04	88.68	93.48	1,224.08	848.91
July - Juillet	99.01	90.84	95.59	1,986.50	1,074.83
September - Septembre	100.49	93.30	97.77	200.29	165.46
<b>SOYBEANS - GRAINE DE SOYA</b>					
November - Novembre	207.23	189.51	201.18	21,673.23	630.99
January - Janvier	211.09	84.97	199.02	7,195.79	1,756.57
March - Mars	214.40	89.10	202.57	2,025.71	720.01
May - Mai	217.71	200.71	211.11	886.49	320.25
July - Juillet	220.92	204.02	214.18	1,198.46	449.60
August - Août	221.20	204.30	214.34	74.03	28.25
<b>SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA</b>					
	dollars per ton - dollars par tonne				
October - Octobre	146.20	124.70	135.09	..	..
December - Décembre	149.20	128.70	138.73	..	..
January - Janvier	151.30	131.00	140.94	..	..
March - Mars	155.50	135.30	145.10	..	..
May - Mai	163.60	139.50	148.99	..	..
July - Juillet	165.00	144.40	153.45	..	..
<b>SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA</b>					
	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
October - Octobre	25.30	24.00	24.62	..	..
December - Décembre	25.23	23.98	24.63	..	..
January - Janvier	25.26	23.99	24.68	..	..
March - Mars	25.25	24.01	24.72	..	..
May - Mai	25.22	24.03	24.73	..	..
July - Juillet	25.23	24.07	24.78	..	..
<b>KANSAS CITY BOARD OF TRADE</b>					
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
<b>WHEAT - BLÉ</b>					
December - Décembre	122.36	111.06	117.24	..	..
March - Mars	126.58	115.74	121.67	..	..
May - Mai	128.42	117.95	123.63	..	..
July - Juillet	131.18	120.61	126.30	..	..

(1) American prices quoted in \$U.S. - Prix des É.-U. cotés en \$É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

(3) Prices quoted in \$U.S. - Prix cotés en \$É.-U.

## SPECIAL CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 23. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

		Average 1992-93 1996-97	Total		August - October	
		Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98r	Août - octobre	
					1997-98	1998-99p
<b>Dried Beans - Fèves sèches</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	82.5	73.6	87.7	87.7	93.9
	ac. - '000 - ac	203.9	181.8	217.1	217.1	232.1
Yield - Rendement	kg/ha	1,687.9	1,530.0	1,830.0	1,830.0	1,970.0
	cwt/ac - cwt/ac	15.1	13.6	16.3	16.3	17.6
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		222.5	112.6	160.5	160.5	185.1
Imports(1) - Importations(1)		19.8	26.2	19.6	3.5	10.4
Exports(1) - Exportations(1)		123.4	124.3	126.1	30.9	49.3
<b>Canary Seed - Alpiste des canaries</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	160.1	234.7	113.3	113.3	208.4
	ac. - '000 - ac	395.6	580.0	280.0	280.0	515.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,166.3	1,210.0	1,020.0	1,020.0	1,130.0
	lbs/ac	1,040.3	1,081.7	904.6	904.6	1,007.4
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		415.4	284.6	115.0	115.0	235.3
Imports(1) - Importations(1)		0.3	0.2	0.5	0.1	-
Exports(1) - Exportations(1)		124.0	119.4	132.0	36.8	26.4
<b>Dried Peas(2) - Pois secs(2)</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	544.3	520.0	847.8	847.8	1,078.4
	ac. - '000 - ac	1,345.0	1,285.0	2,095.0	2,095.0	2,665.0
Yield - Rendement	kg/ha	2,045.3	2,260.0	2,080.0	2,080.0	2,170.0
	bu./ac - bo./ac	30.4	33.5	30.9	30.9	32.2
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		1,687.4	1,173.0	1,762.2	1,762.2	2,336.9
Imports(1) - Importations(1)		11.0	12.2	15.2	2.9	1.2
Exports(1) - Exportations(1)		761.3	856.1	749.7	256.0	265.7
<b>Buckwheat - Sarrasin</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	14.2	17.1	15.0	15.0	14.4
	ac. - '000 - ac	35.3	42.4	37.2	37.2	35.7
Yield - Rendement	kg/ha	1,028.4	1,300.0	1,100.0	1,100.0	1,030.0
	bu./ac - bo./ac	19.1	24.1	20.4	20.4	19.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		36.0	22.2	16.5	16.5	14.8
Imports(1) - Importations(1)		0.9	0.6	0.8	0.2	0.2
Exports(1) - Exportations(1)		8.2	10.9	9.0	2.6	0.6

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 23. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1992-93 1996-97	Total		August - October Août - octobre	
	Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98 <sup>r</sup>	1997-98	1998-99 <sup>p</sup>
<b>Mustard Seed - Graines de moutarde</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	222.8	233.0	292.2	292.2	279.2
ac. - '000 - ac	550.6	576.0	722.0	722.0	690.0
Yield - Rendement	1,056.5	990.0	830.0	830.0	850.0
kg/ha					
lbs/ac	942.8	883.4	743.0	743.0	762.6
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Production	648.6	230.8	243.3	243.3	238.6
Imports(1) - Importations(1)	0.7	1.3	1.6	0.8	0.1
Exports(1) - Exportations(1)	181.9	140.8	165.7	42.3	16.4
<b>Sunflower Seed - Graines de tournesol</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	58.1	35.2	50.6	50.6	68.8
ac. - '000 - ac	143.6	87.0	125.0	125.0	170.0
Yield - Rendement	1,349.7	1,560.0	1,290.0	1,290.0	1,630.0
kg/ha					
lbs/ac	1,205.2	1,393.7	1,148.0	1,148.0	1,450.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Production	150.0	54.9	65.1	65.1	111.8
Imports(1) - Importations(1)	16.1	12.4	11.8	2.7	4.0
Exports(1) - Exportations(1)	47.4	23.7	44.3	6.3	6.4
<b>Lentils - Lentilles</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	322.4	303.5	329.0	329.0	371.6
ac. - '000 - ac	796.6	750.0	813.0	813.0	918.0
Yield - Rendement	1,236.6	1,330.0	1,150.0	1,150.0	1,290.0
kg/ha					
lbs/ac	1,103.3	1,183.1	1,026.9	1,026.9	1,152.1
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Production	858.6	402.5	378.7	378.7	479.7
Imports(1) - Importations(1)	2.9	3.8	4.3	1.2	0.7
Exports(1) - Exportations(1)	254.6	282.4	340.8	98.3	106.4

(1) Statistics Canada, International Trade Division.

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

(2) Dried Peas includes Chickpeas except in 1998-99 - Pois secs inclut pois chiches sauf en 1998-99.



## EXPORTS OF SPECIAL CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 24. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Average 1992-93 1996-97	Total	August - October		October 1998	
	Moyenne 1992-93 1996-97		1996-97	1997-98r		1997-98
metric tonnes - tonnes métriques						
Dried Peas(2) - Pois secs(2)						
Belgium - Belgique	153,008	166,264	36,059	18,663	20,203	20,098
Italy - Italie	10,098	6,600	11,412	4,743	1,224	518
Netherlands - Pays-Bas	51,802	25,372	9,069	7,474	18,833	8,652
Spain - Espagne	188,217	228,972	289,265	87,949	117,972	54,621
United Kingdom - Royaume-Uni	4,830	1,863	734	208	151	-
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>469,477</b>	<b>471,627</b>	<b>385,130</b>	<b>140,320</b>	<b>179,252</b>	<b>104,414</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>461</b>	<b>127</b>	-	-	<b>85</b>	-
Iran	2,136	-	-	-	-	-
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>13,803</b>	<b>4,975</b>	<b>5,731</b>	<b>604</b>	<b>2,693</b>	<b>1,475</b>
Mozambique	1,542	-	-	-	-	-
South Africa - Afrique du Sud	6,307	5,052	3,841	1,001	195	129
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>15,483</b>	<b>7,003</b>	<b>7,762</b>	<b>1,297</b>	<b>6,850</b>	<b>3,468</b>
India - Inde	54,772	72,917	59,460	16,927	30,901	15,550
Japan - Japon	14,189	9,391	7,716	851	1,113	534
Malaysia - Malaisie	2,210	1,376	383	21	-	-
Philippines - Philippines	4,438	7,093	4,935	3,427	318	212
Taiwan	5,475	3,935	7,297	1,279	1,202	648
Thailand - Thaïlande	940	826	488	40	-	-
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>124,852</b>	<b>175,809</b>	<b>151,421</b>	<b>62,902</b>	<b>38,053</b>	<b>18,645</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie</b>	<b>203</b>	<b>22</b>	<b>16</b>	-	<b>7,255</b>	<b>22</b>
Colombia - Colombie	23,067	33,979	36,427	10,055	10,172	1,743
Ecuador - Équateur	4,508	5,913	3,598	949	2,064	436
Peru - Pérou	4,737	8,234	9,719	926	6,747	597
Venezuela	14,017	12,690	16,349	6,752	1,812	665
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>57,912</b>	<b>77,945</b>	<b>76,667</b>	<b>21,479</b>	<b>21,875</b>	<b>3,743</b>
Mexico - Mexique	3,215	3,373	6,013	963	2,978	541
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	4,409	4,669	3,599	890	408	237
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>53,331</b>	<b>80,401</b>	<b>91,567</b>	<b>21,954</b>	<b>4,749</b>	<b>1,986</b>
United States - États-Unis	25,766	38,214	31,420	7,481	4,869	1,453
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>25,766</b>	<b>38,214</b>	<b>31,420</b>	<b>7,481</b>	<b>4,869</b>	<b>1,453</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>761,287</b>	<b>856,122</b>	<b>749,715</b>	<b>256,038</b>	<b>265,681</b>	<b>135,206</b>
Sunflower Seed - Graine de tournesol						
Germany - Allemagne	6,624	1,968	3,017	308	510	135
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>12,784</b>	<b>5,187</b>	<b>8,418</b>	<b>537</b>	<b>1,116</b>	<b>589</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	-	-	<b>1,812</b>	-	-	-
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>1,446</b>	<b>687</b>	<b>2,227</b>	<b>93</b>	<b>73</b>	-
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>12</b>	-	-	-	-	-
Japan - Japon	345	370	638	123	122	81
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>692</b>	<b>370</b>	<b>849</b>	<b>123</b>	<b>122</b>	<b>81</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie</b>	<b>10</b>	<b>34</b>	-	-	-	-
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>203</b>	<b>616</b>	<b>354</b>	<b>21</b>	-	-
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>219</b>	<b>414</b>	<b>691</b>	<b>111</b>	<b>114</b>	-
United States - États-Unis	32,038	16,414	29,922	5,409	5,017	3,805
<b>North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)</b>	<b>32,038</b>	<b>16,414</b>	<b>29,922</b>	<b>5,409</b>	<b>5,017</b>	<b>3,805</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>47,404</b>	<b>23,722</b>	<b>44,273</b>	<b>6,294</b>	<b>6,442</b>	<b>4,475</b>

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciale, selon le pays de destination finale - suite

	Average		Total	August - October		October
	1992-93	1996-97		Août - octobre		1998
	Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	Octobre 1998
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>						
<b>Lentils - Lentilles</b>						
Belgium - Belgique	23,863	17,999	12,591	2,781	1,473	318
France	12,736	12,707	12,162	2,938	3,427	1,845
Germany - Allemagne	12,586	11,108	18,348	2,608	2,564	1,083
Greece - Grèce	8,123	8,918	9,281	3,029	2,977	1,384
Italy - Italie	13,965	17,338	14,657	6,705	8,779	4,274
Netherlands - Pays-Bas	11,688	4,595	5,299	884	914	593
Spain - Espagne	31,818	26,686	27,693	6,541	4,720	2,103
Sweden - Suède	908	154	123	2	26	26
United Kingdom - Royaume-Uni	1,498	1,355	2,317	299	351	74
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>118,323</b>	<b>101,597</b>	<b>107,950</b>	<b>26,246</b>	<b>28,991</b>	<b>13,017</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>4,070</b>	<b>2,251</b>	<b>4,053</b>	<b>234</b>	<b>168</b>	-
Israel - Israël	1,964	3,849	2,006	1,129	303	152
Lebanon - Liban	1,312	2,485	3,899	1,716	2,366	1,045
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>8,729</b>	<b>18,139</b>	<b>33,793</b>	<b>19,938</b>	<b>15,111</b>	<b>8,098</b>
Mauritius - Maurice	1,029	1,112	676	127	261	-
Morocco - Maroc	5,405	2,135	4,537	1,605	2,981	1,482
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>31,829</b>	<b>41,238</b>	<b>43,875</b>	<b>12,194</b>	<b>33,706</b>	<b>14,671</b>
India	55	254	1,916	972	1,200	-
South Korea	62	-	2,720	2,720	-	-
Pakistan	47	72	945	349	1,574	725
Sri Lanka	340	1,700	2,649	665	109	-
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>771</b>	<b>2,725</b>	<b>9,167</b>	<b>4,811</b>	<b>3,120</b>	<b>856</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>538</b>	<b>322</b>	<b>281</b>	<b>130</b>	-	-
Brazil - Brésil	5,367	6,241	12,178	2,261	1,277	594
Colombia - Colombie	29,033	38,659	46,274	15,587	5,688	533
Ecuador - Équateur	8,274	12,944	8,540	2,070	3,395	1,407
Peru - Pérou	9,121	8,327	10,892	976	1,967	405
Venezuela	10,525	9,662	15,086	4,248	1,317	126
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>73,619</b>	<b>91,174</b>	<b>109,673</b>	<b>27,834</b>	<b>15,380</b>	<b>3,237</b>
Costa Rica	343	147	154	21	43	21
Mexico - Mexique	7,010	9,961	13,508	1,941	2,723	1,106
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>12,743</b>	<b>17,525</b>	<b>18,090</b>	<b>2,868</b>	<b>7,597</b>	<b>1,631</b>
United States - États-Unis	4,032	7,320	13,949	4,089	2,372	1,283
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>4,045</b>	<b>7,384</b>	<b>13,949</b>	<b>4,089</b>	<b>2,372</b>	<b>1,283</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>254,565</b>	<b>282,355</b>	<b>340,829</b>	<b>98,344</b>	<b>106,446</b>	<b>42,792</b>
<b>Buckwheat - Sarrasin</b>						
Belgium - Belgique	308	500	450	450	-	-
Germany - Allemagne	121	75	-	-	-	-
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>1,895</b>	<b>2,985</b>	<b>1,853</b>	<b>487</b>	-	-
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>92</b>	-	<b>65</b>	-	-	-
Japan - Japon	4,942	5,871	5,650	1,514	350	350
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>4,942</b>	<b>5,871</b>	<b>5,650</b>	<b>1,514</b>	<b>350</b>	<b>350</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>4</b>	-	-	-	-	-
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>36</b>	-	-	-	-	-
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>12</b>	<b>11</b>	-	-	-	-
United States - États-Unis	1,205	2,073	1,424	572	292	233
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>1,205</b>	<b>2,073</b>	<b>1,424</b>	<b>572</b>	<b>292</b>	<b>233</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>8,185</b>	<b>10,940</b>	<b>8,991</b>	<b>2,573</b>	<b>643</b>	<b>583</b>

See footnote(s) at end of table.  
Voir note(s) à la fin du tableau.



TABLE 24. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average	Total		August - October		October
	1992-93			Août - octobre		1998
	1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	1998
	Moyenne					Octobre
	1992-93	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	1998
	1996-97					
metric tonnes - tonnes métriques						
<b>Mustard Seed - Graines de moutarde</b>						
Belgium - Belgique	22,877	22,629	30,416	2,688	62	-
Denmark - Danemark	287	299	227	48	84	55
France	4,623	4,433	2,012	1,013	30	-
Germany - Allemagne	8,015	4,148	9,922	832	69	34
Netherlands - Pays-Bas	8,805	5,941	6,951	1,042	274	180
Switzerland - Suisse	8,996	7,197	7,658	2,235	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	1,054	1,194	1,156	162	131	70
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>55,917</b>	<b>46,895</b>	<b>59,999</b>	<b>8,252</b>	<b>996</b>	<b>450</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>20</b>	<b>41</b>	<b>86</b>	<b>-</b>	<b>15</b>	<b>15</b>
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	520	660	636	138	120	100
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>786</b>	<b>851</b>	<b>897</b>	<b>197</b>	<b>160</b>	<b>120</b>
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>326</b>	<b>378</b>	<b>387</b>	<b>40</b>	<b>5</b>	<b>-</b>
Bangladesh	46,198	15,000	28,003	11,999	-	-
Japan - Japon	11,079	11,157	9,732	3,030	725	331
Korea, South - Corée du Sud	1,823	2,058	718	377	183	72
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>62,636</b>	<b>29,746</b>	<b>40,770</b>	<b>15,958</b>	<b>1,748</b>	<b>526</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie</b>	<b>397</b>	<b>278</b>	<b>201</b>	<b>40</b>	<b>61</b>	<b>20</b>
Brazil - Brésil	384	304	245	61	62	20
Colombia - Colombie	163	60	115	55	21	21
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>1,714</b>	<b>1,481</b>	<b>1,741</b>	<b>357</b>	<b>391</b>	<b>249</b>
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>237</b>	<b>218</b>	<b>295</b>	<b>118</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
United States - États-Unis	59,829	60,904	61,373	17,354	13,030	5,535
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>59,829</b>	<b>60,904</b>	<b>61,373</b>	<b>17,354</b>	<b>13,030</b>	<b>5,535</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>181,862</b>	<b>140,793</b>	<b>165,748</b>	<b>42,316</b>	<b>16,425</b>	<b>6,934</b>
<b>Canary Seed - Alpistes des Canaries</b>						
Belgium - Belgique	26,049	17,355	32,258	14,256	2,752	2,752
Germany - Allemagne	3,745	3,413	4,159	1,550	-	-
Greece - Grèce	1,424	1,021	724	43	241	192
Italy - Italie	4,944	1,917	1,137	169	125	83
Netherlands - Pays-Bas	9,567	807	10,383	5,784	213	-
Spain - Espagne	8,350	10,253	4,838	848	4,126	894
United Kingdom - Royaume-Uni	2,212	62	525	525	-	-
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>60,101</b>	<b>40,810</b>	<b>57,500</b>	<b>24,095</b>	<b>8,652</b>	<b>4,454</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>15</b>	<b>-</b>	<b>68</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>1,256</b>	<b>1,655</b>	<b>1,310</b>	<b>99</b>	<b>511</b>	<b>192</b>
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>356</b>	<b>935</b>	<b>519</b>	<b>173</b>	<b>364</b>	<b>107</b>
Japan - Japon	2,259	1,220	1,506	177	421	214
Taiwan	1,154	1,088	661	277	63	-
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>4,220</b>	<b>3,151</b>	<b>2,331</b>	<b>537</b>	<b>484</b>	<b>214</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>1,773</b>	<b>558</b>	<b>851</b>	<b>124</b>	<b>20</b>	<b>-</b>
Brazil	11,883	21,881	16,255	3,241	3,589	491
Chile - Chili	1,562	2,765	2,643	570	320	21
Colombia - Colombie	1,459	3,323	2,507	-	213	-
Venezuela	3,015	4,272	4,135	1,098	277	-
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>19,203</b>	<b>33,924</b>	<b>26,540</b>	<b>5,081</b>	<b>4,720</b>	<b>640</b>
Mexico - Mexique	21,682	20,826	23,941	3,046	7,503	2,494
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>22,538</b>	<b>21,638</b>	<b>24,476</b>	<b>3,118</b>	<b>7,700</b>	<b>2,558</b>
United States - États-Unis	15,722	16,759	18,415	3,621	3,981	1,384
<b>North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)</b>	<b>15,722</b>	<b>16,759</b>	<b>18,415</b>	<b>3,621</b>	<b>3,981</b>	<b>1,384</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>125,183</b>	<b>119,429</b>	<b>132,011</b>	<b>36,848</b>	<b>26,433</b>	<b>9,549</b>

See footnote(s) at end of table.  
Voir note(s) à la fin du tableau.



TABLE 24. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1992-93 1996-97	Total		August - October Août - octobre		October 1998
	Moyenne 1992-93 1996-97	1996-97	1997-98r	1997-98	1998-99	Octobre 1998
metric tonnes - tonnes métriques						
<b>Dried Beans - Fèves sèches</b>						
Belgium - Belgique	1,101	565	858	34	60	38
France	2,049	585	1,822	186	217	157
Germany - Allemagne	3,286	1,514	5,642	625	311	-
Italy - Italie	9,797	7,715	11,433	5,315	4,001	1,676
Netherlands - Pays-Bas	3,235	2,028	3,405	306	1,208	537
Spain - Espagne	3,554	2,766	6,720	2,038	2,425	1,301
United Kingdom - Royaume-Uni	32,845	26,346	19,818	4,793	9,383	5,754
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>60,537</b>	<b>47,732</b>	<b>58,450</b>	<b>15,661</b>	<b>20,072</b>	<b>10,670</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>885</b>	<b>1,612</b>	<b>1,323</b>	<b>411</b>	<b>120</b>	<b>43</b>
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>3,365</b>	<b>3,203</b>	<b>4,752</b>	<b>687</b>	<b>1,327</b>	<b>823</b>
Mozambique	1,820	-	500	-	-	-
South Africa - Afrique du Sud	1,283	561	800	-	98	39
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>8,248</b>	<b>5,176</b>	<b>2,964</b>	<b>97</b>	<b>2,909</b>	<b>1,891</b>
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>5,850</b>	<b>8,071</b>	<b>4,694</b>	<b>706</b>	<b>1,101</b>	<b>443</b>
Australia - Australie	1,205	848	266	38	78	78
<b>Oceania(1) - Total - Océanie</b>	<b>2,639</b>	<b>1,686</b>	<b>266</b>	<b>38</b>	<b>78</b>	<b>78</b>
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	7,104	12,009	18,138	2,770	2,918	1,577
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	4,438	7,170	8,821	2,320	8,401	1,390
United States - États-Unis	30,335	37,630	26,716	8,173	12,353	2,951
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>30,343</b>	<b>37,671</b>	<b>26,716</b>	<b>8,173</b>	<b>12,353</b>	<b>2,951</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>123,411</b>	<b>124,331</b>	<b>126,124</b>	<b>30,863</b>	<b>49,280</b>	<b>19,864</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

(2) Dried Peas includes Chickpeas except in 1998-99 - Pois secs inclut pois chiches sauf en 1998-99.

CONCEPTS, METHODS AND SOURCES

The *Cereals and Oilseeds Review* is designed as a current source of grain marketing data on the major grains produced in Canada. Some of the data in this publication are also available on **CANSIM**, Statistics Canada's machine readable data base and retrieval system. More comprehensive annual data may be found in *The Grain Trade of Canada*, Statistics Canada catalogue no. 22-201-XPB. National supply-disposition tables produced on a tri-annual basis are also available by subscription.

The majority of the data used in this publication are administrative in nature and are obtained from other areas within Statistics Canada or from other federal, provincial or international agencies. Most of the data for the major data series were produced with statistical purposes in mind; however, some were designed for program administration with statistical needs as a secondary objective. Every effort is made to ensure that administrative data are conceptually correct for the use to which they are put.

Much of the data obtained from administrative sources have been summarized from the financial transactions of individuals or companies. These summarized data are often subject to audit by independent professional accountants and/or are used to make payments to individuals. As a result, the quality of these data is considered to be good. The survey data used reflect typical Statistics Canada standards for quality assurance and, therefore, the quality of these data is also considered to be good.

However, it is important to note that both the administrative and survey data are subject to error. Administrative data may contain non-sampling error such as keying mistakes, while survey data may suffer from both non-sampling and sampling error. Users should also note that the quality of individual estimates may not be consistent between commodities or between provinces because the data sources and their quality may vary.

Information on interprovincial movement of grain is limited. Data on interprovincial canola movement are obtained from the **Report of Crushing Operations**, a survey conducted by the Grain Marketing Unit of Statistics Canada.

The following text will discuss the most important grain marketing analysis tool - the supply and disposition tables and their components. Sections on Trade data, International data, Price data, the Millers and Crushers surveys and Revision Policies are also included.

SUPPLY-DISPOSITION TABLES (S&Ds)Overview:

S&Ds or balance sheets are primary tools for grain market analysts. There are three types of S&Ds: farm, commercial and total. **Farm S&Ds** refer to grain produced and held on Canadian farms. Once the grain leaves the farms it enters the commercial system. **Commercial S&Ds** show the movement of grain from its receipt at primary elevators to its final disposition at process or terminal elevators or in export markets. Commercial S&Ds are not published but are used for analysis purposes. **Total**

CONCEPTS, MÉTHODES ET SOURCES

*La Revue des céréales et des graines oléagineuses* se veut une source de données à jour sur la commercialisation des principaux grains produits au Canada. Certaines des données contenues dans cette publication figurent également dans **CANSIM**, la base de données exploitables sur machine de Statistique Canada. On peut en outre se procurer des renseignements annuels plus complets en consultant le catalogue n° 22-201-XPB de Statistique Canada, intitulé **Le commerce des grains au Canada**. Les bilans produits sur une base tri-annuelle sont disponibles par souscription.

Les données présentées dans cette publication sont en majorité des données de nature administratives qui proviennent d'autres secteurs de Statistique Canada ou d'autres organismes fédéraux, provinciaux ou internationaux. La plupart des données qui figure dans la série principale ont été produites à des fins statistiques. Certaines d'entre elles étaient cependant principalement destinées à l'administration du programme et leur intérêt statistique n'était que secondaire. Tous les efforts sont déployés pour s'assurer que les données administratives sont conceptuellement correctes pour l'usage auquel elles sont destinées.

La plupart des données tirées de sources administratives sont résumées à partir des transactions financières des particuliers ou des compagnies. Ces données résumées font souvent l'objet de vérifications par des comptables professionnels indépendants ou sont utilisées pour faire des paiements aux particuliers. Par conséquent, la qualité de ces données est considérée comme étant bonne. Étant conformes aux normes qualitatives de Statistique Canada, les données d'enquête utilisées sont donc de bonne qualité.

Toutefois, il est important de signaler que des erreurs peuvent se glisser dans les données administratives et les données d'enquêtes. Dans le cas des données administratives, il peut se produire des erreurs non dues à l'échantillonnage, notamment des erreurs de frappe, et les données d'enquête peuvent être entachées d'erreurs à la fois attribuables ou non à l'échantillonnage. Les utilisateurs doivent également noter que la qualité des estimations individuelles peut varier selon les produits ou les provinces, étant donné qu'il est possible que les sources et la qualité des données varient.

Les informations sur les mouvements des grains entre les provinces sont limitées. Celles sur les mouvements du canola sont extraites du **Rapport sur les opérations de broyage**, enquête menée par l'unité de commercialisation du grain de Statistique Canada.

Le texte suivant discute du plus important outil d'analyse à la commercialisation des grains - les bilans et leurs composantes. Également inclus, sont des sections sur les données commerciales, les données internationales, les données sur les prix, les enquêtes Rapport des minotiers et Opérations de broyage ainsi que les politiques de révision.

BILANSVu d'ensemble :

Les bilans constituent des outils importants pour les analystes de la commercialisation des grains. Il existe trois types de bilans : les bilans dans les fermes, les bilans commerciaux et les bilans totaux. Les **bilans dans les fermes** présentent des données sur les grains récoltés par les agriculteurs canadiens et conservés à la ferme. Une fois que les grains ont quitté la ferme, ils font partie du système commercial. Les **bilans commerciaux** illustrent le mouvement des grains entre le moment où ils arrivent au silo primaire et celui où ils quittent le silo de conditionnement ou le silo de tête de ligne pour leur



(often called national) S&Ds bring together the data from both the farm and commercial S&Ds.

Farm S&Ds are available at the provincial level while commercial and total S&Ds are available only at the Canada level. The only exception is corn for which no farm S&Ds are produced; however, total supply and dispositions are produced for Canada, Ontario, Quebec and Other Provinces.

S&Ds are produced for a crop year, usually August 1 to July 31. The tables are revised after the release of farm stocks or production estimates, Canadian Grain Commission annual revisions or annual Statistics Canada trade data revisions.

### SUPPLY DATA

#### Production and Farm Stocks:

Data on grain production and farm stocks are obtained from **The Field Crop Reporting Series**, Statistics Canada catalogue no. 22-002-XPB. Production and farm stock data comprise part of the supply of both the farm and national S&Ds.

Production data are estimated on a "field run" or dockage included basis. Three separate surveys in July, September and November provide data on the average yield and/or production of crops on farms. The published production estimates are obtained from the analysis of survey indicators, remote sensing data, consultation with field experts, agricultural tours and administrative data sources.

Farm stocks include marketable (whole, crushed or rolled) grain plus reserves for feed and seed as well as dockage on Canadian farms. Farm stocks are estimated at December 31, March 31 and July 31. The supply and disposition analysis integrates data from various external sources such as grain deliveries from the Canadian Grain Commission and reconciles the various stock indicators.

Opening stocks are sometimes referred to as carry-in while ending stocks are sometimes called carry-out. The ending stocks for one crop year are the opening stocks for the next crop year. Opening stocks are part of the supply while closing stocks are part of the disposition in the S&Ds.

Production and farm stock data are collected mainly by telephone interviews of large samples of Canadian farmers. The present collection system is an on-line entry and edit system called Computer Assisted Telephone Interviewing. In 1989, the surveys changed from non-probability to probability surveys. This change in methodology caused a break in the data series; however, the data were reconciled back to 1986 during the 1991 intercensal revisions.

The survey indicators are analysed and compared with provincial data or data from administrative sources such as the Canadian Grain Commission and the Canadian Wheat Board. S&D analyses are used extensively during the estimation process.

destination finale ou pour les marchés d'exportation. Les bilans commerciaux, qui ne sont pas publiés, sont utilisés pour fin d'analyses. Les **bilans totaux** (ou nationaux) regroupent les informations des bilans dans les fermes et des bilans commerciaux.

Les bilans dans les fermes sont établis au niveau provincial, tandis que les bilans commerciaux ou totaux le sont au niveau national. Le maïs est la seule culture qui ne fait l'objet d'aucun bilan dans les fermes, bien qu'elle soit prise en compte dans le bilan national en Ontario, au Québec, dans les autres provinces et au Canada.

Les bilans visent une année récolte qui commence habituellement le 1<sup>er</sup> août et se termine le 31 juillet. Ils sont révisés après la publication des estimations des stocks ou de la production agricole, les révisions annuelles de la Commission canadienne des grains ou les révisions annuelles des données sur le commerce de Statistique Canada.

### RESSOURCES

#### Production et stocks dans les fermes :

Les données sur la production et les stocks de grains dans les fermes sont extraites du catalogue n° 22-002-XPB de Statistique Canada intitulé **Série de rapports sur les grandes cultures**. Elles englobent une partie des données publiées à la fois dans les bilans nationaux et les bilans de ferme.

Les données sur la production sont calculées en se basant sur la récolte brute, pertes inclusent. Trois enquêtes distinctes, effectuées en juillet, septembre et novembre, donnent le rendement moyen et la production dans les fermes. Les estimations de la production publiées proviennent de l'analyse des indicateurs d'enquête, des données télédéteçtées, des entrevues avec les experts, des visites de fermes et de sources administratives.

Les stocks dans les fermes incluent les grains commercialisables (entier, broyé ou en flocons), les réserves d'aliments pour bétail, les réserves de semences ainsi que les impuretés. On procède à l'estimation des stocks au 31 décembre, au 31 mars et au 31 juillet. L'analyse des bilans permet d'intégrer les données provenant de diverses sources externes, comme les livraisons de la Commission canadienne des grains, et de rapprocher les différents indicateurs de stocks.

Le terme «report au début» est parfois utilisé pour désigner les stocks d'ouverture tandis que les stocks de fermeture sont parfois appelé «report à la fin». Les stocks de fermeture d'une campagne agricole sont les stocks d'ouverture de la campagne suivante. Dans les bilans, les stocks d'ouverture font partie de l'offre et les stocks de fermeture, de la demande.

Les données sur la production et les stocks dans les fermes sont principalement recueillies grâce à des entretiens téléphoniques avec un vaste éventail d'agriculteurs canadiens. Le système actuel, dans lequel les questionnaires sont remplis à la main et les données ensuite saisies et éditées, est un système d'enregistrement et d'édition des données en direct appelé "Interviews téléphoniques assistées par ordinateur". En 1989, les enquêtes probabilistes ont remplacé les enquêtes non probabilistes, ce qui a entraîné une rupture dans la continuité des données. Les données non probabilistes de 1986 ont toutefois été rapprochées pendant les révisions inter-censitaires de 1991.

Les indicateurs d'enquête sont ensuite analysés et comparés aux données provinciales ou aux données administratives provenant notamment de la Commission canadienne des grains et de la Commission canadienne du blé. Les analyses de bilan sont fréquentes pendant le processus d'estimation.



For further information on the concepts, survey methods and data quality of the production or farm stock series please refer to **Field Crop Reporting Series Reports 1 through 8 (Catalogue no. 22-002-XPB)**.

#### Commercial Stocks:

Commercial stocks comprise part of the supply and the disposition of the commercial and the national S&Ds. The total Commercial stocks are calculated using stocks from the licensed system added to stocks in unlicensed positions. Wheat stocks in unlicensed positions are obtained from the **Monthly Millers Report**, a Statistics Canada survey.

The licensed commercial stock data (or visibles) are produced by the Canadian Grain Commission and exclude dockage. The data are received through regular reports from the licensed elevators. The stocks consist of grain supplies held at licensed primary (country), process, transfer and terminal elevators, and grain in-transit in rail cars and ships. The in-transit stocks are calculated for the Great Lakes, the railway Western Division and the railway Eastern Division.

For further information please refer to **Data Sources, Procedures and Publications** produced by the Corporate Services Division of the Canadian Grain Commission.

#### Feed Freight Assistance Data:

Feed Freight Assistance data on shipments of grain by province of destination were obtained from the Livestock Feed Bureau of Agriculture Canada. These data were only included in the farm S&Ds, since movement from one province to another cancelled out at the national level. The Feed Freight Assistance program ended in December 1995.

#### Producer Deliveries:

Producer delivery data appear in the farm and the commercial S&Ds. The deliveries are a supply at the commercial level and a disposition at the farm level, thereby cancelling out of the total S&D.

#### Western Canada-

The largest portion of western delivery data are **licensed deliveries** published by the Canadian Grain Commission. Producer deliveries to licensed facilities are monitored by the Canadian Grain Commission. Licensees are required to provide weekly company summaries of the cash or storage ticket information to the Commission under the Canada Grains Act.

These deliveries are considered complete since they represent all deliveries reported on cash tickets or storage tickets to all licensees. There is no sampling or benchmarking. The data collection, edit and publication methods employed by the Canadian Grain Commission have remained consistent; therefore, the final data are comparable over time. There have been improvements in the quality of preliminary estimates due to automation and the removal of time lags in reporting.

Provincial grain delivery data published by the Canadian Grain Commission represent the province where the licensed facilities are located. The data do not represent the province where the

Pour avoir davantage de renseignements sur les concepts, les méthodes d'enquête et la qualité des données de la production ou des stocks dans les fermes, se reporter à la **Série de rapport sur les grandes cultures, rapports 1 à 8 (n° 22-002-XPB au catalogue)**.

#### Stocks commerciaux :

Les stocks commerciaux n'incluent qu'une partie des éléments des bilans nationaux et des bilans commerciaux. Le total des stocks commerciaux est calculé en additionnant les stocks du système autorisés et les stocks en position non-autorisés. Les stocks de blé non-autorisés proviennent d'une enquête de Statistique Canada intitulée, **Rapport mensuel des minotiers**.

Les données sur les stocks commerciaux autorisés (ou disponibilités) sont établies par la Commission canadienne des grains, excluent les impuretés. Les données sont transmises grâce à des rapports périodiques des éleveurs autorisés. Les stocks sont constitués des grains conservés dans des éleveurs primaires (ou de campagne), des éleveurs de conditionnement, de transbordement, et de tête de ligne, ainsi que des grains en transit dans les wagons et navires. Les stocks en transit sont calculés pour les Grands Lacs, les chemins de fer de l'Ouest et les chemins de fer de l'Est.

Pour avoir des renseignements complémentaires, se reporter aux **Sources des données, procédures et publications** publiées par la Division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains.

#### Données sur l'aide au transport des grains :

Les données sur l'aide au transport des grains par province de destination provenaient du Bureau des provendes d'agriculture Canada. Elles ne figuraient que dans les bilans des fermes, puisque les mouvements de grains d'une province à l'autre s'annulent au niveau national. Le programme d'aide au transport des grains a pris fin en décembre 1995.

#### Livraisons par les producteurs :

Les données sur les livraisons ne figurent que dans les bilans dans les fermes et les bilans commerciaux. Elles ne figurent pas dans les bilans totaux parce que les livraisons, qui font partie de l'offre dans les bilans commerciaux, font partie de la demande dans les bilans des fermes, et s'annulent donc mutuellement.

#### Ouest du Canada-

La plupart des données sur les livraisons de l'Ouest pour les livraisons autorisées proviennent de la Commission canadienne des grains. Les livraisons des producteurs aux installations autorisées sont contrôlées par la Commission canadienne des grains. En vertu de la Loi sur les grains du Canada, les titulaires de permis doivent remettre à la Commission un sommaire hebdomadaire des renseignements qui figurent sur le reçu.

Ces données sont considérées comme exhaustives car elles correspondent à toutes les livraisons faites à toutes les personnes titulaires d'un permis dont le nom figure sur les reçus contre espèces ou sur les reçus de stockage. Il n'y a ni échantillonnage, ni repère. Les méthodes appliquées par la Commission pour regrouper les données, les éditer et les publier changeant peu, les données définitives sont comparables d'une année sur l'autre. L'automatisation et l'élimination des retards dans la transmission des données ont permis d'améliorer la qualité des estimations provisoires.

Les données provinciales sur la livraison des grains qui sont publiées par la Commission canadienne des grains correspondent à la province où se trouvent les installations autorisées. Elles ne correspondent pas à la province où les



grain was grown or where the producers live. It is known that some producers cross provincial borders to deliver their grain to elevators but little data are available on the quantities of grain in question except for canola. Estimates of interprovincial canola movement are obtained from the monthly survey of crushers - **Report of Crushing Operations** and are used to adjust the provincial canola deliveries.

**Unlicensed deliveries** for western Canada are estimated by the Grain Marketing Unit and are added to the licensed delivery totals. These unlicensed deliveries represent deliveries to unlicensed facilities (feedmills, distillers and direct exports).

Deliveries to western unlicensed feed mills are estimated during the current year on the basis of the **Annual Survey of Manufactures** conducted by the Manufacturing, Construction, and Energy Division of Statistics Canada. Historically, the estimates were replaced at the end of the crop year with deliveries to designated purchasers under the Western Grain Stabilization Program.

Unlicensed deliveries of rye to the distillers are obtained annually from the distillers. Data for the current year are based on the previous year and are revised with actual data at year-end.

Another component of western unlicensed deliveries is unlicensed exports of Non-Board grains to the United States. See the TRADE DATA section below.

#### Eastern Canada-

The Canadian Grain Commission produces delivery data for licensed facilities in eastern Canada; however, a significant portion of the eastern grain moves through unlicensed channels. Therefore, the Grain Marketing Unit uses a variety of other sources to produce the eastern delivery data that are published in the farm supply-disposition tables of the **Grain Trade of Canada**.

In Ontario, deliveries of corn, soybeans and wheat are derived from administrative check-off data maintained by The Ontario Corn Producers' Association, The Ontario Soybean Growers' Marketing Board and The Ontario Wheat Producers' Marketing Board.

Under the Ontario Soybean Growers' Marketing Board regulations, all soybean sales must be reported to the board. Most of the sales are reported by grain dealers. There have been problems with under-reporting of seed purchases.

The Ontario Corn Producers' Association check-off system came into effect in 1984-85. All commercial buyers of corn must be licensed by the Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and must deduct a levy for every tonne of corn they purchase. Seed corn, corn fed on farms, inter-farm sales and sales out of the province are excluded.

The Ontario Wheat Producers Marketing Board is the sole selling agency for wheat grown in Ontario and sold outside the farm sector. Ontario wheat marketing data are obtained from the Board's administrative data.

grains ont été cultivés et où les producteurs sont installés. Bien qu'on sache que certains producteurs traversent les frontières provinciales pour livrer leurs grains aux éleveurs, on ne dispose pas de données sur les quantités en question, excepté pour le canola. Les données estimatives sur le mouvement du canola entre les provinces sont tirées de l'enquête mensuelle réalisée auprès des broyeurs canadiens de graines oléagineuses - **Opérations de broyage**, et servent à ajuster les livraisons provinciales de canola.

Les livraisons **non autorisées** destinées à l'Ouest du Canada sont estimées par la Sous-section de la commercialisation des grains et ajoutées au total des livraisons autorisées. Les livraisons non autorisées représentent les livraisons directes aux distilleries, aux provenderies et aux exportations directes.

Les livraisons aux provenderies non autorisées de l'Ouest font l'objet d'une estimation pendant l'année en cours, basée sur l'**Enquête annuelle des manufactures** menée par la Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie de Statistique Canada. Les données estimatives ont été remplacées à la fin de la campagne agricole par les livraisons faites aux acheteurs désignés dans le cadre du Programme de stabilisation concernant le grain de l'Ouest.

Les données sur les livraisons de seigle non autorisées aux distilleries sont fournies tous les ans directement par les distilleries. Les données de l'année en cours sont basées sur celles de l'année précédente et révisées en fin d'année à partir des données réelles.

Les volumes non contingentés de grains hors-Commission exportés aux États-Unis sont également considérés comme des livraisons non autorisées. Voir ci-dessous le paragraphe DONNÉES SUR LE COMMERCE.

#### Est du Canada-

La Commission canadienne des grains fournit les données sur les installations autorisées dans l'Est du Canada. Une proportion importante des grains de l'Est passant par des circuits non autorisés, la Sous-section de la commercialisation des grains fait appel à d'autres sources pour établir les données sur les livraisons dans l'Est du Canada. Ces données sont publiées dans les bilans sur les fermes de la publication **Le commerce des grains au Canada**.

Les données relatives aux livraisons de maïs, de soya et de blé de l'Ontario proviennent des données administratives vérifiées transmises par l'Association des producteurs de maïs de l'Ontario, l'Ontario Soybean Growers' Marketing Board et la Commission ontarienne de commercialisation du blé.

En vertu des règlements de l'Ontario Soybean Growers' Marketing Board, toutes les ventes de soya doivent être signalées à cet organisme. Les négociants en grains déclarent la plupart de leurs ventes à l'office. Il y a déjà eu des problèmes avec les acheteurs de semences de soya qui n'informaient pas cet organisme de leurs achats.

L'Association des producteurs de maïs de l'Ontario a mis son système de vérification des données en place en 1984-1985. Tous les acheteurs de maïs, qui sont tenus d'avoir un permis du ministère de l'Agriculture de l'Ontario, alimentation et affaires rurales, doivent prélever une taxe sur chaque tonne de maïs qu'ils achètent. Ne sont pas touchés par cette disposition la semence de maïs, le maïs donné en fourrage dans les fermes, les ventes entre fermes et les ventes de ferme à ferme, hors de la province.

La Commission ontarienne de la commercialisation du blé est la seule agence de vente pour le blé cultivé en Ontario et le blé vendu à l'extérieur des fermes. Les données sur la commercialisation du blé en Ontario proviennent des données administratives de la Commission.



In Quebec, the quantity of wheat milled is used to estimate deliveries.

No marketing data are available for the Atlantic provinces.

#### Imports:

Import data are a supply component in the national S&D. Imports are discussed in more detail under the TRADE DATA section.

### DISPOSITION DATA

#### Seed:

Seed data are included in both the farm and the national S&Ds.

Seed requirements are based on average producer seeding rates multiplied by the area seeded. The average seeding rates are updated with an occasional **Survey of Seeding Progress** conducted by the Field Crop Reporting Unit of Statistics Canada.

#### Human Food and Industrial Use:

Human food and industrial use data are a component of the national S&Ds.

For the cereals, the industrial use and human food data are mainly collected from the survey **Millers Monthly Report**. An adjustment is made to remove flour exports from the domestic use totals to avoid double counting. Data from the **Annual Survey of Manufactures** supplement the human food component of the S&Ds. The human food component is usually estimated on a current basis and is updated when the survey data become available. Since human food use tends to be fairly stable from year to year and the quantity is relatively small, the effect of an estimation error is considered limited. Further information on the millers survey may be found in the section SURVEY ESTIMATES.

Industrial use data for the oilseeds are obtained from a monthly survey of Canadian oilseed crushers - **Report of Crushing Operations** conducted by the Grain Marketing Unit of Statistics Canada. Further information on the crushers survey may be found in the section SURVEY ESTIMATES.

#### Loss in Handling:

Loss in handling data are included in the national supply-disposition tables only.

The 'loss in handling' category includes drying loss, outturn loss (the difference between the loading and unloading weights of ships or railcars), fire loss, losses due to unusual circumstances such as train derailments and maritime disasters. This category includes gains in the net weight of grain due to overages from weigh over and dockage shipped in flaxseed and canola within allowable tolerances. These adjustments data are compiled annually by the Canadian Grain Commission from information reported by licensees. During the crop year, losses in handling

Au Québec, la quantité de blé livrée aux minoteries est utilisée pour estimer les livraisons.

Les données sur la commercialisation dans les provinces de l'Atlantique ne sont pas disponibles.

#### Importations:

Les données sur les importations sont une des composantes des ressources qui figure dans les bilans nationaux. Les importations sont traitées plus en détail à la section DONNÉES SUR LE COMMERCE.

### UTILISATIONS

#### Semences:

Les données sur les semences sont comprises à la fois dans les bilans nationaux et les bilans dans les fermes.

Pour connaître les besoins en semences, on multiplie le taux d'ensemencement moyen par la superficie ensemencée. Les taux d'ensemencement moyen sont mis à jour grâce à des périodiques **Enquête sur le progrès de l'ensemencement** menée par la Sous-section sur les grandes cultures de Statistique Canada.

#### Grains destinés à l'alimentation humaine et à l'industrie :

Les données sur les grains destinés à l'alimentation humaine et à l'industrie figurent dans les bilans nationaux.

Les données sur les céréales destinées à l'alimentation humaine et à l'industrie proviennent principalement du **Rapport mensuel des minotiers**. Les quantités de farine exportées sont retranchées du total des quantités utilisées par le marché canadien, de façon à éviter de les comptabiliser deux fois. Aux données tirées de l'**Enquête annuelle des manufactures** viennent s'ajouter celles des bilans sur les céréales destinées à l'alimentation humaine. Les céréales destinées à l'alimentation humaine font généralement l'objet d'une estimation basée sur les conditions actuelles. Elles sont mises à jour lorsque les données de l'enquête sont publiées. La consommation humaine des céréales ayant tendance à demeurer stable d'une année à l'autre et les quantités en question étant relativement faibles, on considère qu'une erreur d'estimation aurait peu d'incidence sur les données. On trouvera à la section ENQUÊTES, des détails sur l'enquête menée auprès des minotiers.

Les données sur les utilisations industrielles des oléagineux proviennent de l'enquête mensuelle réalisée auprès des broyeurs canadiens de graines oléagineuses - **Opérations de broyage** effectuée par la Sous-section de la commercialisation des grains de Statistique Canada. On trouvera à la section ENQUÊTES des renseignements supplémentaires sur l'enquête menée auprès des broyeurs.

#### Pertes dues à la manutention :

Les données sur les pertes dues à la manutention figurent uniquement dans les bilans nationaux.

Les pertes dues à la manutention comprennent les pertes causées par le séchage, le déchargement (c'est-à-dire la différence entre le poids au moment du chargement dans les navires ou les wagons et celui au moment du déchargement), les incendies, les catastrophes comme les déraillements ou les catastrophes maritimes. Les données classées dans cette catégorie comprennent également les gains en poids net attribuables aux excédents enregistrés lors du pesage de contrôle et aux impuretés présentes dans le lin ou le canola qui ne dépassent pas les limites prescrites. Ces données d'ajustement sont totalisées annuellement par la Commission canadienne des



are estimated by the Grain Marketing Unit on advice from the Canadian Grain Commission.

#### Feed, Waste and Dockage:

Feed, waste and dockage data are calculated residually in the S&Ds. The data are analysed to ensure they relate to indicators such as the number of grain consuming animal units on farms and in feed lots, the harvest conditions affecting grain quality, the established ratios of dockage to delivered grain and grain inspections as reported by the Canadian Grain Commission.

Although analyses are conducted on these data, the quality of the feed numbers is dependent on the quality of the other data in the S&Ds. An unusual estimate in this category may indicate a problem with another data series such as production, deliveries or stocks, rather than a change in feeding patterns.

#### Exports:

Exports are a major component of grain disposition in the national S&Ds. This is discussed in more detail in the TRADE DATA section.

### TRADE DATA

#### Export Data:

Grain exports are obtained mainly from the Canadian Grain Commission and represent export clearances from licensed facilities. Unlicensed exports of Non-Board grains such as truck shipments of flaxseed or oats to the United States and exports of grain products (flour and malt), supplement the licensed exports. Unlicensed export and product data are from the International Trade Division of Statistics Canada.

The Canadian Grain Commission data are obtained during the daily weighing, grading and loading of grain at terminal and transfer elevators. Primary elevator companies also report direct exports from their facilities. Export clearances are termed "net"; however, exports of flaxseed and canola normally include approximately two per cent dockage.

The Canadian Grain Commission publishes export data weekly in **The Grain Statistics Weekly** and monthly in **Exports of Canadian Grain and Wheat Flour**. Final detailed crop year data are released in **Canadian Grain Exports**, usually in the month of November following the end of the crop year.

Unlicensed exports to the US are the difference between the licensed data provided by the Canadian Grain Commission and the total (licensed and unlicensed) exports published by the International Trade Division of Statistics Canada. US export data are provided to the International Trade Division by the US Bureau of Commerce and are based on US customs import documents. Trade data from Statistics Canada are classified according to the Harmonized System (H.S.), an international commodity classification. The HS commodity codes for grain and grain products are shown in Text Table I.

grains à partir des renseignements donnés par les titulaires de permis. Au cours de la campagne agricole, la Sous-section de la commercialisation des grains estime les pertes dues à la manutention, sur recommandation de la Commission canadienne des grains.

#### Fourrage, déchets et pertes :

Dans les bilans, les données se rapportant au fourrage, aux déchets et aux impuretés sont calculées par différence. Elles sont analysées afin de vérifier qu'elles ne sont pas en contradiction avec certains indicateurs, comme le nombre d'unités qui ont des animaux qui consomment des grains dans les fermes et les parcs d'engraissement, les conditions de récolte qui influent sur la qualité du grain, les ratios d'impuretés fixés pour le grain livré et les rapports d'inspection de la Commission canadienne des grains.

Bien que ces données soient analysées, la qualité des chiffres relatifs au fourrage dépend de l'exactitude des autres données du bilan. Une estimation non réaliste peut indiquer une erreur dans d'autres données comme la production, les livraisons ou les stocks plutôt qu'un changement dans l'alimentation des animaux.

#### Exportations:

Les exportations constituent une composante importante de la liquidation des grains, des bilans nationaux. Elles sont analysées en détail à la section DONNÉE SUR LE COMMERCE.

### DONNÉES SUR LE COMMERCE

#### Données sur les exportations :

Les données sur les exportations de grains proviennent principalement de la Commission canadienne des grains et correspondent aux exportations effectuées par les installations autorisées. Les exportations non autorisées de grains hors-Commission, comme les livraisons de lin ou d'avoine effectuées par camion aux États-Unis et les exportations de produits des grains (farine et malt), s'ajoutent aux exportations autorisées. Les exportations non-autorisées et les données sur les produits proviennent de la Division du commerce international de Statistique Canada.

Les données de la Commission canadienne des grains sont obtenues lors du pesage, du calibrage et du chargement des grains aux élévateurs de tête de ligne et de transbordement. Les élévateurs primaires établissent aussi des rapports d'exportation depuis leurs installations. Les exportations sont considérées comme «nettes», bien que les exportations de lin et de canola contiennent approximativement 2 % d'impuretés.

La Commission canadienne des grains publie toutes les semaines des données sur les exportations dans l'hebdomadaire **Statistiques hebdomadaires des grains** et dans le mensuel **Exportation des grains canadiens et de la farine de blé**. Des données détaillées sur la campagne agricole sont publiées dans **Exportation des grains canadiens**, en général au cours du mois de novembre suivant la fin de la campagne agricole.

Les exportations non autorisées vers les États-Unis correspondent à la différence entre les exportations autorisées indiquées par la Commission canadienne des grains et le total des exportations (autorisées et non autorisées) publié par la Division du commerce international de Statistique Canada. Les données sur les exportations vers les États-Unis sont fournies à la Division du commerce international par le U.S. Bureau of Commerce et extraites des dossiers de la douane américaine sur les importations. Les données sur le commerce de Statistique Canada sont classées conformément au système harmonisé (S.H.), qui est un système de classement international des denrées. On trouvera, au tableau explicatif n° 1, les codes du S.H. applicables aux grains et aux produits des grains.



Unlicensed exports were historically very small or non-existent, although there have traditionally been unlicensed exports of flaxseed and rye to the United States. The removal of oats from the Canadian Wheat Board's jurisdiction in 1989, resulted in new marketing methods and in large volumes of oats moving to the United States through unlicensed channels. Also, the opening of several large canola processing plants in the northern United States resulted in significant volumes of canola moving south via the unlicensed system.

The Canadian Grain Commission export data are used for wheat and barley exports to all countries and for oats, rye and canola exports to all countries except the United States. For oats, rye and canola exports to the United States, Statistics Canada data are used. Statistics Canada data are also the source for flaxseed exports and product exports, such as flour and malt. The product exports are converted to grain equivalents using factors developed from the **Millers Monthly Report**.

#### Import data:

Import data are obtained from the International Trade Division of Statistics Canada. These data are derived from administrative records collected by Revenue Canada, Customs, Excise and Taxation.

The Canadian Grain Commission compiles import data moving into the licensed system. These data are not used because a large portion of grain imports do not enter the licensed system.

#### Data-Quality:

The Canadian Grain Commission reconciles their export data for the western Board grains (wheat, durum wheat and barley) with Canadian Wheat Board monthly sales reports. The Canadian Wheat Board, the sole seller of wheat and barley for human consumption or for export in western Canada maintains records of sales and shipments of their products. The Canadian Grain Commission works closely with the Board to ensure the accuracy of these export data. Regular inquiries from companies trading grain also serve as a check on the Commission's export data.

The Grain Marketing Unit does a regular review of the grain export data from the Canadian Grain Commission and from Statistics Canada's International Trade Division. Attempts are made to reconcile the two series whenever possible while still considering the differences in methodology. Timing of the receipt of documents by the two agencies may sometimes result in temporary data discrepancies.

There have been no in-depth reports done on the quality of the Statistics Canada export data; however, a September 1991 article "Quality of Canadian Imports Data" <sup>1</sup> described the derivation of the import data and the factors affecting the data quality of all types of import transactions, including grains. The procedures are similar for export data except in the case of the United States. Data on Canadian exports to the United States are provided by the US Bureau of Commerce.

Les exportations non autorisées étaient généralement considérées comme négligeables ou inexistantes, bien que les exportations non autorisées de lin et de seigle aux États-Unis existent depuis longtemps. Le fait que l'avoine ait cessé de relever de la compétence de la Commission canadienne du blé en 1989 a entraîné l'adoption de nouvelles méthodes de commercialisation et l'apparition de fortes exportations d'avoine vers les États-Unis par des canaux non-autorisés. En outre, l'ouverture de quelques usines de traitement du canola au Nord des États-Unis a donné lieu à d'importantes exportations de canola par le système non-autorisé.

Les données d'exportations de la Commission canadienne des grains pour le blé et le seigle vers tous les pays sont utilisées, de même que pour l'avoine, le seigle et le canola vers tous les pays, sauf les États-Unis. Pour les exportations vers les États-Unis de l'avoine, du seigle et du canola, les données de Statistique Canada sont utilisées. Les données de Statistique Canada sont également la source pour les exportations de lin et pour les produits tels que la farine et le malt. Ces exportations de produits sont converties en équivalents de grains au moyen de facteurs tirés du **Rapport mensuel des minotiers**.

#### Données sur les importations :

Les données sur les importations sont fournies par la Division du commerce international de Statistique Canada. Ces données sont tirées de dossiers administratifs de Revenu Canada, Douanes, Accise et Impôt.

La Commission canadienne des grains additionne les données d'importation à l'étape de l'entrée dans le système autorisé. Ces données ne sont pas utilisées puisqu'une grande proportion des importations de grains ne passent pas par le système autorisé.

#### Qualité des données :

La Commission canadienne des grains rapproche ses données sur les exportations de céréales (blé, blé dur et orge) dans l'Ouest du Canada de celles des rapports mensuels de vente de la Commission canadienne du blé. Seul vendeur de blé et de seigle pour consommation humaine ou pour exportation dans l'Ouest du Canada, la Commission canadienne du blé (CCB) tient les registres des ventes et des expéditions de ces céréales. La Commission canadienne des grains travaille en étroite collaboration avec la CCB pour veiller à l'exactitude des données sur les exportations. Les questions posées régulièrement par les sociétés de commercialisation des grains permettent également de vérifier les données de la Commission sur les exportations.

La Sous-section de la commercialisation des grains analyse périodiquement les données sur les exportations de grains qu'elle reçoit de la Commission canadienne des grains et de la Division du commerce international de Statistique Canada. Elle s'efforce de rapprocher ces séries de données chaque fois qu'elle le peut, en tenant compte des différentes méthodes utilisées. Les dates de réception des documents des deux agences peuvent quelquefois expliquer qu'il y ait des écarts temporaires au niveau des données.

La qualité des données sur les exportations publiées par Statistique Canada n'a fait l'objet d'aucune étude approfondie. Toutefois, un article de septembre 1991 intitulé "La qualité de la statistique canadienne des importations" <sup>1</sup> expliquait comment sont calculées les données sur les importations et exposait les facteurs qui influencent la qualité des données pour toutes les importations, y compris les grains. Ces mêmes méthodes sont appliquées aux données sur les exportations, sauf celles destinées aux États-Unis, qui sont fournies par le U.S. Bureau of Commerce.

<sup>1</sup>Statistics Canada, Catalogue no 65-001-XPB, Summary of Canadian International Trade, September 1991, pages xiii-xxv.

<sup>1</sup>Statistique Canada, catalogue n° 65-001-XPB, Communiqué préliminaire sur le commerce international au Canada, septembre 1991, pages xiii-xxv



The Customs administrative data used in compiling import data comprise a census of all commercial transactions which cross the Canadian border, except illegal imports. No sampling is performed.

Trade data received prior to the fifteenth of the following month are fully processed. Following the initial release, any late data arrivals and amendments to previously published data are incorporated on a continuous basis. Analysis of the 1990 data showed that the late receipts introduced a downward bias in the import estimates of less than 2% per month. Late reporting has been reduced since 1990 by the introduction of new reporting requirements due to the Goods and Services Tax.

### INTERNATIONAL DATA

Data used in the International S&Ds and in the International Oilseeds Data table of this publication originate with Statistics Canada, Agriculture Canada, the Foreign Agricultural Service of the United States Department of Agriculture and Oil World. Countries around the world have different marketing years (i.e. August-July, October-September, etc.) due mainly to climatic differences. Since marketing years are not consistent between countries, care should be taken in adding stocks for these differing periods.

### PRICE DATA

The price data used in this publication are obtained from a wide variety of sources. Canadian **cash grain prices** are obtained from The Canadian Wheat Board, The Winnipeg Commodity Exchange and from The Ontario Wheat Producers' Marketing Board. **Oil and meal prices** are obtained from a survey of industrial firms done by the Prices Division of Statistics Canada. Cash grain prices for the United States are obtained mainly from United States Department of Agriculture regional offices. **Board prices** are obtained from the Canadian Wheat Board. **Future prices, volumes and open interest data** are those published by the Winnipeg Commodity Exchange in Canada and The Chicago Board of Trade, The Kansas City Board of Trade and The Minneapolis Grain Exchange in the United States. **Exchange rates** are obtained from the Bank of Canada

The monthly and crop year **average prices** are simple averages (not weighted) except for the oils and meals. The prices for oils and meals are weighted monthly to account for the differences in prices between the domestic and export markets; however, the crop year averages are simple averages of the monthly averages.

### SURVEY ESTIMATES

#### MILLERS SURVEY

Survey Frame:

The **Miller's Monthly Report** is a monthly mail survey of all major companies milling grain in Canada for human consumption. Companies milling very small quantities are surveyed annually on **The Millers Annual Report**.

The mailing list for the survey is updated annually from the Annual Survey of Manufactures. Updates are also regularly obtained from trade sources and from the survey itself.

Les données administratives des Douanes utilisées pour additionner les données sur les importations comprennent le dénombrement de toutes les opérations commerciales qui mettent en cause un autre pays, à l'exception des importations illégales. On ne procède à aucun échantillonnage.

Les données sur les importations reçues avant le 15 du mois suivant sont intégralement traitées. Après la publication initiale, les données reçues en retard et les données modifiées déjà publiées par les Douanes sont incorporées de façon permanente. L'analyse des données de 1990 montre que les données reçues en retard ont entraîné un biais par défaut inférieur à 2% par mois dans les estimations. Depuis 1990, la taxe sur les produits et services a permis de réduire le nombre de rapports reçus en retard.

### DONNÉES INTERNATIONALES

Les données utilisées dans les bilans internationaux et dans les bilans sur les données internationales sur les graines oléagineuses de la présente publication proviennent de Statistique Canada, d'Agriculture Canada, du Foreign Agricultural Service du ministère de l'agriculture des États-Unis et Oil World. Certains pays ont des années commerciales différentes (août-juillet, octobre-septembre, etc.) en raison des conditions climatiques. Le calcul des stocks doit donc tenir compte de ces écarts.

### LES DONNÉES SUR LES PRIX

Les données sur les prix publiées ici proviennent d'un grand nombre de sources. **Les prix au comptant** viennent de la Commission canadienne du blé, du Winnipeg Commodity Exchange et de la Commission ontarienne de commercialisation du blé. **Le prix des huiles et des tourteaux** provient d'une enquête sur les entreprises industrielles effectuée par la Division des prix de Statistique Canada. Les prix au comptant des États Unis proviennent principalement des bureaux régionaux du ministère de l'agriculture des États Unis. Les **prix de la Commission** sont obtenus de la Commission canadienne du blé. **Les prix à terme, les volumes et les intérêts en cours** sont donnés, au Canada par le Winnipeg Commodity Exchange et aux États-Unis par le Chicago Board of Trade, le Kansas City Board of Trade et le Minneapolis Grain Exchange. Les données sur les **taux de change** proviennent de la Banque du Canada

La **moyenne des prix** mensuels et annuels pour la campagne agricole est une moyenne simple, c'est-à-dire non pondérée, à l'exception de celle des huiles et des tourteaux. Le prix des huiles et des tourteaux est pondéré mensuellement pour tenir compte de l'écart des prix sur le marché intérieur et sur les marchés à l'exportation. Les moyennes de la campagne agricole sont des moyennes simples calculées à partir de la moyenne mensuelle.

### ENQUÊTES

#### RAPPORT DES MINOTIERS

Structure de l'enquête :

Le **Rapport mensuel des minotiers** fait état des données recueillies par la poste auprès de toutes les entreprises canadiennes qui transforment les grains en aliments destinés à la consommation humaine. Les entreprises très petites figurent une fois par an dans le **Rapport annuel des minotiers**.

La liste d'adresses est mise à jour une fois par an en se fondant sur l'Enquête annuelle des manufactures. Les données sur le commerce et la vérification et les estimations de l'enquête elle-même permettent également de procéder régulièrement à des mises à jour.



Edit and imputation:

The questionnaire asks for the amount of grain milled, products produced by grade, stocks in mill bins (unlicensed positions), operating days and plant capacity. Some of these data are used for internal purposes such as S&D analyses and are not published. Questionnaires are checked prior to data entry to ensure that the total quantity of flour and millfeeds produced is comparable to the quantity of wheat milled. Summarized data are reviewed for extreme variability. Except for automation, the procedures for the Millers survey have changed minimally in the past.

Data quality:

The survey data are not benchmarked. There is no sampling. Errors due to survey processing are considered small. The major source of non-sampling error is considered to be respondent error.

Total milling data produced from this survey are compared to grain milled reported by the Canadian Grain Commission licensees and obtained from their 'Process Elevator Weekly Report'.

**CRUSHERS SURVEY**Survey frame:

**The Report on Crushing Operations** is a monthly survey of all oilseed crushing plants in Canada. The mailing list is updated from trade sources.

Edit and imputation:

The survey obtains the amount of seed crushed, the amount of oil and meal produced, month-end stocks of bulk oilseeds, oil and meal. Also recorded is the amount of canola purchased, by province of origin, directly from producers (also called street receipts).

Stocks of canola include those owned by the reporting companies and held at crushing plants, in transit and at export positions. Stocks of soybeans are those held at crushing plants only. No data are available on soybeans in-transit or at export positions; however, the volume of soybeans in such positions is considered to be small.

Canola meal produced may include some additives such as water or kaolin. This may occasionally result in a larger amount of canola oil and meal produced than seed actually crushed.

Questionnaires are scanned before data entry. After data entry, each manufactured product is checked to ensure that recovery rates fall within established edit limits. Other edits include ensuring plants report the commodities expected.

Data quality:

There is no sampling error. The major sources of non-sampling error are respondent errors, such as reporting seed with dockage instead of clean seed or omitting the crush of high erucic acid rapeseed.

Vérification et estimations :

Les questions portent sur la quantité de grains moulus, les produits obtenus selon la catégorie, les stocks dans les silos (opérations non autorisées), les jours d'ouverture et la capacité des installations. Certaines données, comme l'analyse des bilans, ont un caractère interne, et ne sont pas publiées. Les questionnaires sont vérifiés avant l'enregistrement des données pour s'assurer que la quantité totale de farine et de mouture se compare à celle du blé moulu. On s'assure que les données résumées ne présentent pas de variations importantes. L'enquête sur les minoteries a peu changé au cours des ans, si l'on exclut son informatisation.

Qualité des données :

Les données ne sont pas étalonnées. Il n'y a pas d'échantillonnage. Les erreurs de traitement sont considérées comme minimes. La principale source d'erreur est constituée par les participants.

Les données sur les grains moulus qui découlent de la présente enquête sont comparées à celles que la Commission canadienne des grains publie dans le **Rapport hebdomadaire des éleveurs de transformation**.

**RAPPORT SUR LES OPÉRATIONS DE BROYAGE**Structure de l'enquête :

Le rapport intitulé **Opérations de broyage** donne les résultats de l'enquête mensuelle sur toutes les installations de broyage des oléagineux au Canada. La liste d'adresses est mise à jour à partir des renseignements commerciaux.

Vérification et estimations :

Le rapport donne la quantité de graines broyées, la quantité d'huiles et de tourteaux produite, les stocks de fin de mois des oléagineux en vrac, des huiles et des tourteaux. Il est également fait état de la quantité, par province d'origine, de canola achetée directement aux producteurs, par opposition à celle achetée aux installations autorisées.

Les stocks de canola comprennent les volumes en possession par les usines de broyage, les volumes en transit et aux points d'exportation, qui appartiennent aux entreprises qui les mentionnent dans leurs rapports. Les stocks de soya ne comprennent que ceux qui se trouvent dans les usines de broyage. Il n'y a pas de données sur les quantités de soya en transit ou aux points d'exportation, qui sont considérées comme négligeables.

L'ajout d'additifs comme l'eau ou le kaolin, qui est toléré dans les tourteaux de canola, peut faire augmenter la production : la quantité d'huile ou de tourteaux produite sera alors supérieure à celle des graines effectivement broyées.

Les questionnaires sont passés en revue avant la saisie des données. Après cette étape, chaque produit fabriqué est vérifié pour s'assurer que les taux de récupération ne dépassent pas les limites fixées. D'autres vérifications permettent de s'assurer que le rapport rempli par les broyeurs porte bien sur les denrées pertinentes.

Qualité des données :

Il n'y a pas d'erreur d'échantillonnage. Les principales erreurs autres que d'échantillonnage sont celles des participants, qui déclarent les impuretés dans les quantités de grains ou qui oublient le broyage du canola à haute teneur en acide érucique.

Compiled data are reconciled with Canadian Grain Commission crush data as obtained from the **Process Elevator Weekly Report**. The Canadian Grain Commission does not obtain data from unlicensed crushers. Published survey data are monitored closely by the Canadian Oilseed Processors Association and by the Canadian crushing companies. Due to the numerous check mechanisms on the survey estimates, the overall data quality is considered to be very good. Revisions to this series are usually minimal. No benchmarking is necessary.

#### Confidentiality:

Survey summary data are published for canola only. Data for sunflower seed, flaxseed and soybeans are confidential due to the small number of companies crushing these oilseeds.

#### REVISION POLICY/DATA COMPARABILITY

As a general policy, revisions are included in the next issue of the publication.

Every attempt is made to keep the methods comparable over time. When this is not possible, an attempt is made to revise the methods used and the accompanying data back to the last Census of Agriculture year. The Census is conducted every five years.

The S&Ds are updated about five times per year. Major updates include new production or stock data, annual revisions to import and export data by the International Trade Division of Statistics Canada and the release of final crop year data on commercial stocks, deliveries, exports, and domestic disappearance by the Canadian Grain Commission.

Production and farm stock data, produced by Statistics Canada, are subject to revision for two years after first being published. Further revisions may be made during intercensal revisions. Revisions are a result of benchmarking to the last Census of Agriculture.

Canadian Grain Commission data on deliveries, commercial stocks and exports are subject to constant revisions throughout the current crop year. Following the end of the crop year, revisions are made at about week three of the new crop year and in the following January. No further revisions are made.

Trade data produced by the International Trade Division of Statistics Canada are revised monthly during the current calendar year. At the end of the calendar year, the previous four years are open for revisions.

Revisions to oilseed crushing survey data, although rare, are made when received from the crushers and are released monthly. Canola meal production data were revised in 1990 back to 1986 to more accurately reflect the methods of production.

Les données totalisées sont rapprochées de celles de la Commission canadienne des grains sur le broyage publiées dans le **Rapport hebdomadaire des éleveurs de transformation**. La Commission canadienne des grains ne reçoit pas de données des broyeurs non autorisés. Les données recueillies lors de l'enquête qui sont destinées à être publiées sont soigneusement vérifiées par l'Association canadienne des transformateurs d'oléagineux et par les entreprises canadiennes de broyage. Ces nombreuses vérifications expliquent l'excellente qualité des données. Les révisions apportées à cette série de données sont généralement minimales. Aucun repère n'est nécessaire.

#### Confidentialité:

Les données sommaires de l'enquête ne sont publiées que pour le canola. Les données sur les graines de tournesol, de lin et de soya sont confidentielles en raison du petit nombre d'entreprises qui se chargent de leur broyage.

#### RÉVISION/COMPARAISON DES DONNÉES

En règle générale, les révisions portant sur les données publiées figurent dans le numéro suivant de cette publication.

Dans la mesure du possible, on s'efforce d'utiliser des méthodes qui permettent de comparer les données d'une année sur l'autre. Si cela est impossible, on révisé les méthodes et les données du dernier Recensement de l'agriculture, qui a lieu tous les cinq ans.

Les bilans sont mis à jour environ cinq fois par an. Les principales mises à jour tiennent compte des nouvelles données sur la production ou les stocks, de la révision annuelle des données sur les importations et les exportations provenant de la Division du commerce international de Statistique Canada et de la publication des données définitives sur la campagne agricole, comme les bilans visibles, les livraisons, les exportations et l'écoulement des stocks au Canada signalés par la Commission canadienne des grains.

Les données sur la production et les stocks dans les fermes fournies par Statistique Canada sont sujettes à des révisions jusqu'à deux ans après être publiées pour la première fois. Elles peuvent faire l'objet d'autres révisions pendant les révisions intercensitaires. Les révisions sont le résultat de l'étalonnage en fonction du dernier recensement de l'agriculture.

Les données de la Commission canadienne des grains sur les livraisons, les stocks commerciaux et les exportations sont constamment révisées pendant la présente campagne agricole. Elles sont généralement révisées à nouveau après la campagne agricole, au cours de la troisième semaine de la campagne agricole suivante et au mois de janvier de l'année suivante. Aucune autre révision n'est faite.

Les données sur le commerce produites par la Division du commerce international de Statistique Canada sont révisées tous les mois de l'année civile. À la fin de l'année civile, des révisions peuvent être faites pour les quatre années précédentes.

Bien qu'elles soient rares, les révisions aux données sur le broyage des oléagineux sont faites au fur et à mesure de l'envoi des données par les entreprises de broyage. Elles sont publiées tous les mois. Les données sur la production de tourteaux de canola ont été révisées en 1990 et rétroactivement jusqu'en 1986 afin de mieux refléter les méthodes de production.



Revisions to milling data are made when received from the millers and are published monthly. At the end of the crop year, data from the annual survey (smaller mills) results in the largest adjustment of the year.

#### FURTHER INFORMATION

For further information on the statistical methods of the Grain Marketing Unit please refer to **Grain Marketing Statistics-Statistical Methods Version 2**, a working paper produced by the Agriculture Division of Statistics Canada. This paper is available on request from Statistics Canada, Agriculture Division, 123 Main Street, Suite 200 Winnipeg, Manitoba R3C 4V9.

Les données sur la minoterie sont révisées à mesure que les minotiers les transmettent. Elles sont publiées tous les mois. Le regroupement des rapports entraîne un plus grand ajustement à la fin de l'année parce que les entreprises moins importantes envoient leur rapport une fois par an, à la fin de la campagne agricole.

#### AUTRES RENSEIGNEMENTS

Pour obtenir d'autres renseignements sur les méthodes statistiques utilisées par la Sous-section de la commercialisation des grains, se reporter au document de travail intitulé **Méthodes statistiques de la Sous-section de la commercialisation des grains Version 2**, publié par la Division de l'Agriculture de Statistique Canada. Ce document peut être obtenu sur demande en écrivant à Statistique Canada, Division de l'agriculture, 123 rue Main, suite 200 Winnipeg (Manitoba) R3C 4V9.



# Agriculture Statistics at work for you

**D**id you know that Statistics Canada's **Agriculture Division** provides many of its clients with **special services** tailor-made to meet their unique data requirements? Agriculture Division has a variety of information sources at its fingertips that can be used to provide you with **the data you need to make important decisions as an agri-business specialist.**

## SPECIAL TABULATIONS

**Looking for specific agriculture data to help in your day-to-day work?** Agriculture Division can provide you with customized tables and reports that give you the data you require. You can pick and choose the variables from one or more of our databases and receive them in a format that **best suits your needs.**

## ANALYTICAL STUDIES

**Require in-depth analysis of the data that affect your industry or market?** Agriculture Division's specialized team of professionals has the hands-on experience in data analysis **you want working for you.**

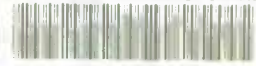
## CUSTOM SURVEYS

**Do you need information that no one has but you don't know how to get it?** Agriculture Division can conduct a special survey or expand on an existing one **just for you.**

**Find out for yourself what many agriculture professionals have known for years — Statistics Canada has the know-how and expertise to get the job done!**

# Les statistiques à votre servi

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010275442

**S**avez-vous que la **Division de l'agriculture** de Statistique Canada fournit à un grand nombre de ses clients des **services spéciaux** qui sont adaptés à leurs besoins en matière de données? La Division puise à même une vaste gamme de renseignements pour vous fournir **les données qu'il vous faut pour prendre des décisions importantes en tant que spécialiste de l'agroalimentaire.**

## TOTALISATIONS SPÉCIALES

**Vous cherchez des données précises sur l'agriculture pour vous aider dans votre travail quotidien?** La Division de l'agriculture peut vous fournir des tableaux et des rapports personnalisés qui renferment les données requises. Vous pouvez choisir les variables qui vous intéressent à partir de l'une ou plusieurs de nos bases de données et recevoir les totalisations sous la forme **qui répond le mieux à vos besoins.**

## ÉTUDES ANALYTIQUES

**Vous voulez une analyse approfondie des données qui touchent votre industrie ou votre marché?** L'équipe de spécialistes de la Division de l'agriculture possède l'expérience pratique de l'analyse des données **dont vous avez besoin.**

## ENQUÊTES PERSONNALISÉES

**Vous voulez des renseignements inédits mais vous ne savez pas comment les obtenir?** La Division de l'agriculture peut mener une enquête spéciale ou élargir la portée d'une enquête existante, **uniquement pour vous.**

**Ne râtez pas l'occasion de découvrir ce que bien des professionnels du domaine de l'agriculture savent depuis des années - Statistique Canada**

Call us toll-free at 1-800-465-1991 or contact the Statistics Canada Regional Reference Centre nearest you and find out today what we can do for you!

**Statistics Canada Regional Reference Centres:**

### Halifax

1-800-263-1136  
(902) 426-5331  
Fax: (902) 426-9538

### Ottawa

(613) 951-8116  
Fax: (613) 951-0581

### Winnipeg

1-800-263-1136  
(204) 983-4020  
Fax: (204) 983-7543

### Calgary

1-800-263-1136  
(403) 292-6717  
Fax: (403) 292-4958

### Vancouver

1-800-263-1136  
(604) 666-3691  
Fax: (604) 666-4863

### Montréal

1-800-263-1136  
(514) 283-5725  
Fax: (514) 283-9350

### Toronto

1-800-263-1136  
(416) 973-6586  
Fax: (416) 973-7475

### Regina

1-800-263-1136  
(306) 780-5405  
Fax: (306) 780-5403

### Edmonton

1-800-263-1136  
(403) 495-3027  
Fax: (403) 495-5318

### Telecommunications Device for the Hearing Impaired / Appareils de télécommunications pour les malentendants

1-800-363-7629

**Centres de consultation régionaux de Statistique Canada :**



# What do Canadians eat?

Are you a nutritionist, food industry analyst, market researcher or a consumer who needs to know what Canadians are eating? If the answer is yes, then the publication **Food Consumption in Canada** will meet your needs.

This two-part publication offers:

- comprehensive coverage on consumption patterns of numerous foods and beverages;
- data on our food supply from farm production, processing and imports;
- information on how much food is exported, used by processors and held in storage;
- fifteen years of data at your fingertips;
- analysis and graphs illustrating trends and changes in eating patterns.

How much meat, cheese and other dairy products are Canadians eating? Are we drinking more low-fat milk? How much alcohol, tea and coffee are Canadians drinking? Has our consumption of sugar, eggs, rice and nuts changed over time? If you are curious about these questions, then *Part I* (catalogue 32-229-XPB) will be of interest to you. For information on consumption patterns for fruit, vegetables, fish, butter and salad oils, see *Part II* (catalogue 32-230-XPB). Each publication is \$33 (plus GST/HST and applicable PST) in Canada and US\$33 outside Canada.

To learn more about **Food Consumption in Canada Parts I and II**, call the Agriculture Division of Statistics Canada toll-free at **1-800-465-1991**.

To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to **1-800-889-9734** or call toll-free **1-800-267-6677** and use your Visa or MasterCard.

Via internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

*Your link to understanding how  
Canadians' food  
supply and diet have  
changed over  
time!*



# Que mangent les Canadiens?

Vous êtes nutritionniste, analyste de l'industrie agro-alimentaire, spécialiste en études de marché ou un consommateur qui a besoin de renseignements sur ce que mangent les Canadiens. Pour en savoir plus long sur cette question, voici donc la publication **Consommation des aliments au Canada**.

Cette publication, présentée en deux parties, offre:

- une couverture détaillée sur les tendances de la consommation de plusieurs aliments et boissons;
- des données sur la production agricole, la transformation et les importations d'aliments;
- des renseignements sur les quantités exportées, les quantités utilisées par les transformateurs et les quantités gardées dans les entrepôts;
- des données couvrant une période de quinze années;
- des analyses et des graphiques démontrant les tendances et les changements dans les habitudes alimentaires.

Quelle quantité de viandes, de fromages et d'autres produits laitiers mangent les Canadiens? Est-ce qu'ils boivent plus de lait à faible teneur en matières grasses? Quelle quantité d'alcool, de thé et de café boivent-ils? Est-ce que la consommation de sucre, d'œufs, de riz et de noix a changé? Si ces questions vous intéressent, la *Partie I* (n° 32-229-XPB au catalogue) répondra à vos besoins. La *Partie II* (n° 32-230-XPB au catalogue) livre des renseignements sur les tendances de la consommation de fruits, de légumes, de poissons, de beurre et d'huiles à salade. Chaque publication coûte 33 \$ au Canada (TPS/TVH en sus et TVP s'il y a lieu) et 33 \$US à l'extérieur du Canada.

Pour en savoir plus sur la **Consommation des aliments au Canada, Parties I et II**, téléphonez sans frais à la Division de l'agriculture de Statistique Canada au **1-800-465-1991**.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous et dont l'adresse figure dans la présente publication.

Vous pouvez aussi commander par télécopieur au **1-800-889-9734** ou téléphoner sans frais au **1-800-267-6677** et donner votre numéro de carte Visa ou de MasterCard.

Par l'entremise d'Internet:  
[order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

*Un outil indispensable pour  
connaître les tendances des  
activités qui concourent à  
l'alimentation des  
Canadiens.*